

02.05.2013 – 08.05.2013

№18

# Версії

versii.cv.ua

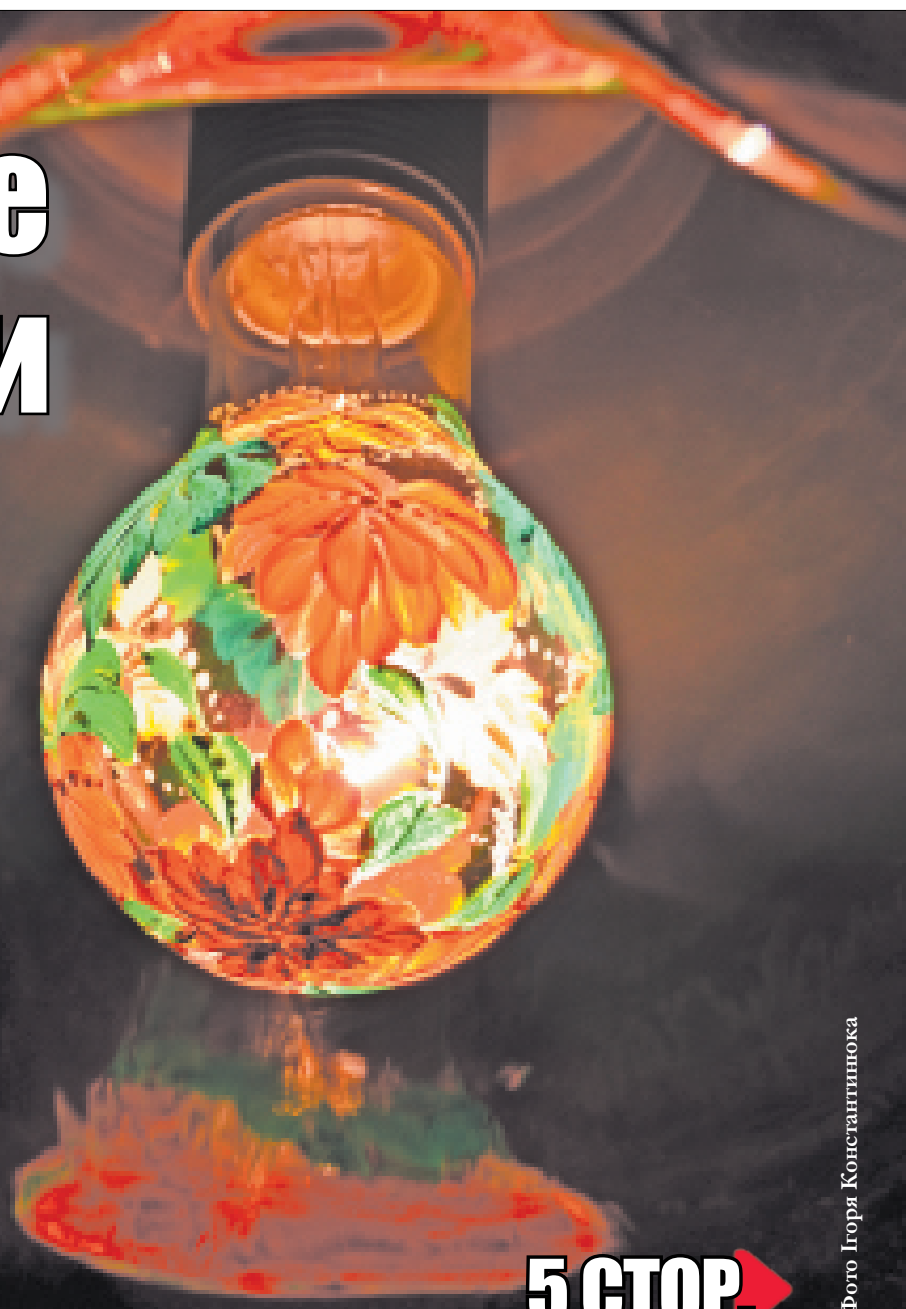
**Вода тікає з  
Буковини  
8 СТОР.**



## Великдень – це свято перемоги світла над темрявою

Газета «Версії» виграла суд.

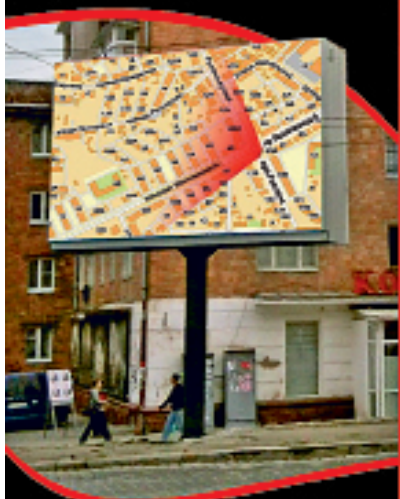
Колегія суддів судової палати у цивільних справах апеляційного суду Чернівецької області відмовила у позові ПАТ «ЕК «Чернівціобленерго» до газети «Версії» щодо спростування нібито недостовірної інформації, викладеної у статті під назвою «Власнику – доходи, людям – зашморг? Або Чому Обленерго боїться розрахункових книжок і нав'язує новий незаконний договір».



**5 СТОР.**

Фото Ігоря Константинока

**РОЗМІЩЕННЯ РЕКЛАМИ  
НА ВІДЕО-ЕКРАНІ**



(066) 47 27 648

**СУПЕР пропозиція для рекламодавців:  
при замовленні рекламної кампанії  
на 6-ть і більше місяців  
професійний рекламний ролик  
буде створений БЕЗКОШТОВНО!**

**ic**

РЕКЛАМНЕ АГЕНТСТВО



РА «АВЕРС»

(095) 107 11 10

(050) 374 38 33

iclv.cv.ua

(050) 240 67 77

(0372) 58 77 71

\*ціна ролика 1 грн.

**Дорогі колеги – працівники  
лісомисливської галузі Буковини!  
Шановний буковинський загал!**

У ці весняні, світлі, сонячні дні прошує до нас Великдень – одне з найбільших християнських свят, особливо улюблене українцями. Разом із великоднім кошиком ми несемо до церков свої сподівання на краще життя, на добробут і лад у родинах, на здоров'я ближніх і успіхи у справах. Ми вдихаємося в обличчя співгромадян і рідні, освітлені великодніми свічками, і радо підставляємо обличчя під благословення свяченою водою! Тож бажаю усім нам не розгубити, не розплескати цей святковий настрій на цілий рік – і прожити його в здоров'ї, любові та злагоді! З повагою, – Микола РАКЕВИЧ, директор ДП «Берегометське лісомисливське господарство»



# Версії

Ціна на 6 місяців:

**39.75 грн**

Нагадайте своїй  
поштарці про передплату  
на газету «Версії»!

Ціна на місяць:

**7.10 грн**





## Центральну площу «звільнили» від липи

**Кажуть, дерева були «аварійними»... Відтак замість них туристів зустрічає мальовничий смітничок**

У Тресті зеленого господарства кажуть, що на трьох сухих липах не було вже листя, тож їх викорчували, не чекаючи, «щоби вони досохли самі». Крім того, за словами інженера з озеленення Алли Хомутовської, департамент містобудівного комплексу це погодив... щоби пам'ятник Т. Шевченку не закривали дерева! Тож на

місці тих лип нічого не садитимуть.

Повикорчовують дерева також на вулиці Франка та... на Соборній площі поблизу слідчого ізолятора. Мабуть, щоби туристам ніщо не заважало милуватися пречудовим видом на колючий дріт чернівецької буцигарни...

## Ринжук на волі

Останнього дня квітня в залі суду був звільнений під грошову заставу Іван Ринжук. Екс-директор Калинівського ринку пробув за ґратами 2 роки і 14 днів.

Таким чином було виконано рішення Шевченківського райсуду про зміну запобіжного заходу – внесення застави. Її розмір – 250 тисяч гривень було внесено ще в лютому, однак Іван Ринжук тоді чомусь відмовився від цієї правової норми. Йому інкримінувалося отримання 250 тис. дол. США хабара. Тимчасом у Сад-

гірською райсуді слухається інша кримінальна справа: Ринжука звинувачують у порушенні двох статей КК України. А саме ч.5 ст 191 (привласнення, розтрата майна або заволодіння ним шляхом зловживання службовим становищем) та ч.3 ст. 212 (ухилення від сплати податків, зборів – обов'язкових платежів). Ринжука звинувачують у тому, що він, з метою збагачення, нібито привласнив понад 9 млн. грн. і як фізична особа не сплатив 2,7 млн.грн. податків.

## Річницю Хрещення Київської Русі святкуватимуть у липні

На Буковині 1025-ту річницю віддати Хрещення Русі планують відзначити на найвищому рівні. Для представників різних конфесій і науковців ЧНУ організують вечори-зустрічі та «круглі столи». В переліку запланованих поїзд є ще тематичні виставки в музеях, конференції в бібліотеках, духовний пісенісбв, наукові та літературно-просвітницькі заходи у навчальних закладах області та організації екскурсій для учнів і вчителів загальноосвітніх навчальних закладів області до собору Святої Софії та Києво-Печерської Лаври в Києві, Резиденції Буковинських Митрополитів, Банченського Свято-Успенського монастиря та до інших духовних святинь Буковини та України тощо.

Щодо екскурсій, то їх проводитимуть працівники галузі освіти:

– Звісно, поїздки потребують пев-

Лідія КИРИЛЮК, «Версії»

## У парку біля аеропорту розпочали «чистку» дерев

Минулого тижня у парку біля вулиці Чкалова, де розташований аеропорт, лісоруби почали нещадно вирубувати дерева. Про це «Версіям» повідомив депутат Першотравневої районної ради Василь Шевкеник, який випадково став свідком цього нищівного лісопору. Тепер на місці колись вічнозелених сосен та струнких тополь лише жалюгідні пеньки. Деяким з цих дерев було уже понад 50 років.

Як повідомили у Тресті зеленого господарства, правління аеропорту отримало

ордер на вирубку з метою чистки дерев. Жителі довколишніх вулиць децю обурені такою «чисткою»: навіщо ніве-чти дерева аждо самого стовбура? Парк «Аеропорт», окрім того, що є зеленою окрасою міста та місцем відпочинку для його жителів, ще й виконує роль протишумового бар'єра між будівлею аеропорту та житловими будинками, розташованими по вулиці Авіаційній. Проте лісоруби на ці зауваження уваги не звертають.

Руслан КОЗЛОВ, «Версії»

### ПОГЛЯД ПОЛІТОЛОГА

## ХУТОРЯНСТВО ЧИ СВІДОМА ДЕЗІНТЕГРАЦІЯ?

На різні голоси від 2004 року в Україні проповідується нехитра ідеяка: не можуть в єдиній державі ужитися східні та західні українці, тож країну треба... поділити. За проповідниками цієї думки чітко проглядаються зарубіжні ляльководи, які мріють поласувати шматочками розділеної України. Дехто хотів би навіть проковтнути її цілком, але боїться вдавнитися наїжаченою Галичиною. Тож і стимулює в ній сепаратистські настрої. Логіка прибічників імперії зрозуміла, куди важче зрозуміти мотиви тих українців, які ведуться на пропагандистські хитрощі зарубіжних любителів чужих земель.

Хоча... Серед споконвічних хохляцьких вад не останнє місце займає так зване хуторянство. Частині українців здається, що в сучасному світі можна відгородитися від усіх на власному хуторі, й захити там, насолоджуючись «садком вишневим коло хати». Таким хуторянам потрібне щось невеличке, зрозуміле, що не приносить зайвих клопотів, але дає чималий прибуток.

Є ще одна категорія, яка дивиться на речі ширше. На Заході України це прибічники європейської інтеграції, які вважають, що до Європи їх не пускає «Даунбас». На Сході ж є прибічники тісного союзу з Росією, якому заважають «галіцаї-свідоміти». Для реалізації своїх мрій вони прагнуть розділити країну на дві різноорієнтовані частини. Останнім часом суперечки між прибічниками східного та західного вибору загострилися, обидві сторони вдаються до взаємних образ і все менше використовують логічні аргументи.

Нарешті, існує категорія повних циніків. Таким потрібна лише влада, яка дозволяє безконтрольно розкрадати державні ресурси. В єдиній державі вони мають масу конкурентів, а в момент поділу її на менші державки зможуть скористатися шансом для досягнення омріяного. Ця публіка найменше піддається емоціям, а намагається висувати добре аргументовані положення. Основний з них є логічним: Захід і Схід України мали різну історію, яка наклала визначальний відбиток на менталітет їхніх мешканців. Та й конфесія на Сході й Заході розповсюджені різні: у Галичині живуть мільйони греко-католиків, коли на Сході України головну масу віруючих складають православні. Мовляв, настільки ми різні, що разом існувати вже не можемо.

Відразу хочеться заперечити: хіба немає інших держав, де різна історія не заважає громадянам жити спільно? Наприклад, на півночі Німеччини мешкають переважно протестанти-лютерани, а на півдні – римо-католики. Діалекти саксонців і баварців різняться настільки, що в Мюнхені згадують навіть про місцеву «баварську мову». Але всі вони почувуються єдиним народом і не збираються розвалювати свою державу.

Або згадаймо Швейцарію, що складається з дуже різних частин. В одних говорять німецькою або французькою, в інших італійською або ретороманською. У конфесійному відношенні швейцарці поділені приблизно навілн на протестантів-кальвіністів та римо-католиків. Єдність країни неодноразово ставилася під сумнів, швейцарці пережили і громадянські війни, і вторгнення чужих армій. Під час Першої світової війни німецькомовні швейцарці співчували Німеччині, франкомовні – Франції. Але спокую розколоті свою державу подолали і вони живуть в одній з найпривабливіших країн світу. Чому? Тому, що шукали майбутнього не в поділі народу на різні частини, а у спільній праці задля загальному успіху.

Ігор БУРКУТ

### ОГОЛОШЕННЯ

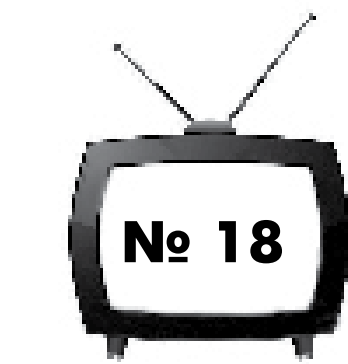
**Обласний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді** просить розмістити оголошення наступного змісту: «Обласний центр соціальних служб для сім'ї, дітей та молоді оголошує конкурс на заміщення вакантної посади державного службовця, головного спеціаліста-юрісконсульта відділу організаційно-правової та кадрової роботи (на період відпустки для догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку основного працівника).

Вимоги до кандидатів: громадянство України; повна вища юридична освіта; стаж роботи за фахом у державній службі на посаді провідного спеціаліста не менше 3 років або у сфері правової діяльності на посаді провідного спеціаліста на державних підприємствах не менше 5 років; володіння основними навиками роботи на комп'ютері з відповідними програмними засобами.

Перелік документів: заява про участь у конкурсі; заповнена особова картка (форма П-2ДС) з відповідними додатками (автобіографія, трудова діяльність); дві фотокартки розміром 4х5 см; декларація про доходи за 2012 рік; довідка з органу податкової служби про подану податкову декларацію; копії документів про освіту, підвищення кваліфікації; копія паспорта громадянина України; довідка про стан здоров'я (форма 133/0); копія військового квитка (для військовозобов'язаних); письмова згода на обробку персональних даних.

Термін подання заяв – 30 днів з дня оголошення.

Документи приймаються за адресою: м. Чернівці, вул. Університетська, 20. Довідки за телефоном 55-28-02.»



|                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>КІНОПАЛАЦ «ЧЕРНІВЦІ»</b>                                                                                                                                                                         |
| Великий зал: «Дуже Страшне Кіно 5»: 12,20; «Запізна людина 3D»: 10,00, 14,00, 16,30, 19,00, 21,30.<br>Малий зал: «Роботодавець»: 13,00; «Форсаж <19>»: 14,30, 16,00, 18,00, 19,30, 21,00.           |
| <b>КІНОТЕАТР «ЕФЕКТ»</b>                                                                                                                                                                            |
| «Світ Забуття»: 10,00; «Запізна Людина 3 в 3D»: 12,20, 14,40, 17,00, 19,30, 22,00.<br>Малий зал: «Роботодавець»: 10,30, 15,50, 19,20; «У нічному поліноі»: 12,10, 14,00, 17,30, 21,00.              |
| <b>ПАЛЛАЦІО ІМ. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ</b>                                                                                                                                                                 |
| Великий зал: «Світ забуття»: 10,00; «Запізна людина 3 в 3D»: 12,10, 14,30, 16,50, 19,10, 21,30.<br>Малий зал: «Роботодавець»: 10,30, 15,50, 19,20; «У нічному поліноі»: 12,10, 14,00, 17,30, 21,00. |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ПАБ «PUB.LIX»</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2 травня: «Violin Stream Orchestra», м. Чернівці.<br>3 травня: Mayovka-party з гуртом «Nameless», м. Тернопіль, конкурси, 20% знижки на шашлик.<br>5 травня: «The Groove Company», м. Чернівці.<br>6 травня: Гурп Андрюшин.<br>7 травня: захрита вечірка з гуртом «Beer Gul», м. Чернівці.<br>8 травня: «Sasha Boole & Silver Bullets», м. Чернівці.<br>9 травня: «M-Jazz», м. Чернівці.<br>10 травня: «Latino-Party» з «Брекс», конкурси, коктейлі з рюм 3+1, танцювальне шоу, чемпіонат з Либб, дес-код – кольорові сорочки. Відхід війний. |
| <b>ХУДОЖНИЙ МУЗЕЙ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Авторське ювелірне мистецтво. Персональна виставка Стефана Пержана. «Виставний Дивотвір-2013». Виставка виробів з біжур. «Український народний одяг у творч. жителів» (з колекції ЧХМ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## теле Версії

### УТ-1

06.00 Х/ф «Управа». 06.30 Х/ф «Управа». 07.00 08.50 Погода. 07.10 Х/ф «Фронт за лінією фронту». 09.00 Підсумки тижня. 09.40 Без цензури. 10.05 Т/с «Маруся. Випробування». 12.30 Х/ф «Машенька». 13.45 Вікно до Америки. 14.15 19.45 «Про життя» з А. Пальчевським. 15.25 Життя на рівніч. 15.40 Х/ф «Довга дорога в дінах». 18.20 Новини. 18.35 Про готок. 18.55 М. Гнатюк «Час рікою пливе». 19.20 Останне попередження. 20.55 Офіційна хроніка. 21.00 Підсумки дня. 21.20 Концертна програма «Великий День Перемоги». 22.20 Д/ф «Київські дити». 22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі. 23.00 Погода. 23.10 Х/ф «Фронт за лінією фронту». 00.50 Клуб6 гумору. 01.20 Новини. 01.35 Д/ф «Благословенна». 02.20 ТелеАкадемія. 03.20 Концертна програма «Святкова Великодня». 04.25 Х/ф «Машенька». 05.40 Підсумки дня.

05.25 06.50 Погода. 05.30 Факти. 05.45 Світанок. 06.55 Провокатор. 07.55 Х/ф «Убивча сила». 09.50 Х/ф «Ейс Вентура. Розш. домашніх тварин». 11.30 Х/ф «Ейс Вентура. Коли природа кличе». 13.05 Х/ф «Бібліотекар. У пошуках списа долі». 14.55 Х/ф «Бібліотекар-2. У пошуках копалень царя Соломона». 16.50 Х/ф «Бібліотекар-3. Прокляття чаші Іуди». 18.45 Факти. Вечір. 19.00 Т/с «Винищувачі». 20.50 Х/ф «Жінка-кішка». 22.45 Х/ф «Химера». (2) 00.50 Х/ф «Острів проклятих». (2) 03.00 Х/ф «Залишайся зі мною». (2) 04.25 Прo-Zіkае.ua.

06.00, 14.10, 2.40 7 чудес України. 6.35, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки. 7.15 Ранок надії. 7.45, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55 Погода. 7.50, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00 Погода на курортах. 7.55, 9.55, 17.25, 22.05, 0.05 Гороскоп. 8.00 Вихід е. 8.30 Гра долі. 9.10, 16.00 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс». 9.35, 14.00, 23.25 Познайомимось? 12.05, 19.30, 20.05, 0.15 Панно Кохання. 14.55, 20.00, 0.10 Твоє здоров'я. 15.00, 5.00 Т/с «Серцю не належеш». 16.30, 3.35 Привітай. 22.15 2.15 Проти ночі. 23.00, 3.00 7 природних чудес України.

06.30, 18.40, 00.00, 03.30 «Київський час». 06.45, 07.45, 18.50, 23.40, 00.20 03.20 «Час спорту». 06.50, 07.35, 23.45, 00.55, 03.25 «Огляд преси». 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 01.00 «Час новин». 07.15, 08.10, 22.40, 23.20, 00.15, 02.35, 03.15, 06.15 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.40, 08.40 «Трансмісія-новини». 07.55, 09.50, 10.55, 11.55,

06.10 Найкращий кувар на селі-2. 07.00,19.00,03.40 Події. 07.20 Ранок з Україною.

### 6 травня

12.55, 13.50, 14.50, 17.20, 17.50, 22.50, 23.50, 03.55, 06.25 «Погода». 08.20, 03.40 «Ранок із зіркою». 09.15, 13.10, 14.10 «5 елементів». 10.15 «Велика політика». 11.15 «Час: підсумки тижня з Т. Даниленко». 12.15 «Новини-март». 15.15 «Мамина школа». 16.10 «Вікно в Європу». 16.45 «Мотор». 17.15 «Драйв-новини». 17.25 «В кабінетах». 18.15 «Територія закону». 19.30, 20.10, 21.10, 01.10, 05.00 «Час. Підсумки дня». 21.40, 03.00, 04.00 «Час-Тайм». 22.15 «Податковий щоденник». 22.45, 04.15 «Хроніка дня». 23.30 «CRIME NEWS». 00.30 «Кабінети». 02.40 «Життя цікаве». 04.40 «Не перший погляд». 04.40 «Кіно з Яніною Соколовою».

05.25 06.50 Погода. 05.30 Факти. 05.45 Світанок. 06.55 Провокатор. 07.55 Х/ф «Убивча сила». 09.50 Х/ф «Ейс Вентура. Розш. домашніх тварин». 11.30 Х/ф «Ейс Вентура. Коли природа кличе». 13.05 Х/ф «Бібліотекар. У пошуках списа долі». 14.55 Х/ф «Бібліотекар-2. У пошуках копалень царя Соломона». 16.50 Х/ф «Бібліотекар-3. Прокляття чаші Іуди». 18.45 Факти. Вечір. 19.00 Т/с «Винищувачі». 20.50 Х/ф «Жінка-кішка». 22.45 Х/ф «Химера». (2) 00.50 Х/ф «Острів проклятих». (2) 03.00 Х/ф «Залишайся зі мною». (2) 04.25 Прo-Zіkае.ua.

06.00, 14.10, 2.40 7 чудес України. 6.35, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки. 7.15 Ранок надії. 7.45, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55 Погода. 7.50, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00 Погода на курортах. 7.55, 9.55, 17.25, 22.05, 0.05 Гороскоп. 8.00 Вихід е. 8.30 Гра долі. 9.10, 16.00 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс». 9.35, 14.00, 23.25 Познайомимось? 12.05, 19.30, 20.05, 0.15 Панно Кохання. 14.55, 20.00, 0.10 Твоє здоров'я. 15.00, 5.00 Т/с «Серцю не належеш». 16.30, 3.35 Привітай. 22.15 2.15 Проти ночі. 23.00, 3.00 7 природних чудес України.

06.30, 18.40, 00.00, 03.30 «Київський час». 06.45, 07.45, 18.50, 23.40, 00.20 03.20 «Час спорту». 06.50, 07.35, 23.45, 00.55, 03.25 «Огляд преси». 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 01.00 «Час новин». 07.15, 08.10, 22.40, 23.20, 00.15, 02.35, 03.15, 06.15 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.40, 08.40 «Трансмісія-новини». 07.55, 09.50, 10.55, 11.55,

06.10 Найкращий кувар на селі-2. 07.00,19.00,03.40 Події. 07.20 Ранок з Україною.

### 6 травня

09.20 Т/с «Слід». 10.00 Т/с «Інтерни». 12.00 Х/ф «Карусель». 14.00 Т/с «Яблуничий Спас». 17.45 Т/с «Буду вірною дружиною». 19.20 Т/с «Буду вірною дружиною». 22.00 Х/ф «Прості труднощі». (2) 00.30 Х/ф «Кохання поза правилами». 02.20 Х/ф «Нас прийняли!» (2) 04.00 Х/ф «Острів». 05.45 Срібний апельсин.

05.25 06.50 Погода. 05.30 Факти. 05.45 Світанок. 06.55 Провокатор. 07.55 Х/ф «Убивча сила». 09.50 Х/ф «Ейс Вентура. Розш. домашніх тварин». 11.30 Х/ф «Ейс Вентура. Коли природа кличе». 13.05 Х/ф «Бібліотекар. У пошуках списа долі». 14.55 Х/ф «Бібліотекар-2. У пошуках копалень царя Соломона». 16.50 Х/ф «Бібліотекар-3. Прокляття чаші Іуди». 18.45 Факти. Вечір. 19.00 Т/с «Винищувачі». 20.50 Х/ф «Жінка-кішка». 22.45 Х/ф «Химера». (2) 00.50 Х/ф «Острів проклятих». (2) 03.00 Х/ф «Залишайся зі мною». (2) 04.25 Прo-Zіkае.ua.

06.00, 14.10, 2.40 7 чудес України. 6.35, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки. 7.15 Ранок надії. 7.45, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55 Погода. 7.50, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00 Погода на курортах. 7.55, 9.55, 17.25, 22.05, 0.05 Гороскоп. 8.00 Вихід е. 8.30 Гра долі. 9.10, 16.00 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс». 9.35, 14.00, 23.25 Познайомимось? 12.05, 19.30, 20.05, 0.15 Панно Кохання. 14.55, 20.00, 0.10 Твоє здоров'я. 15.00, 5.00 Т/с «Серцю не належеш». 16.30, 3.35 Привітай. 22.15 2.15 Проти ночі. 23.00, 3.00 7 природних чудес України.

06.30, 18.40, 00.00, 03.30 «Київський час». 06.45, 07.45, 18.50, 23.40, 00.20 03.20 «Час спорту». 06.50, 07.35, 23.45, 00.55, 03.25 «Огляд преси». 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 01.00 «Час новин». 07.15, 08.10, 22.40, 23.20, 00.15, 02.35, 03.15, 06.15 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.40, 08.40 «Трансмісія-новини». 07.55, 09.50, 10.55, 11.55,

06.10 Найкращий кувар на селі-2. 07.00,19.00,03.40 Події. 07.20 Ранок з Україною.

### 6 травня

09.20 Т/с «Слід». 10.00 Т/с «Інтерни». 12.00 Х/ф «Карусель». 14.00 Т/с «Яблуничий Спас». 17.45 Т/с «Буду вірною дружиною». 19.20 Т/с «Буду вірною дружиною». 22.00 Х/ф «Прості труднощі». (2) 00.30 Х/ф «Кохання поза правилами». 02.20 Х/ф «Нас прийняли!» (2) 04.00 Х/ф «Острів». 05.45 Срібний апельсин.

05.25 06.50 Погода. 05.30 Факти. 05.45 Світанок. 06.55 Провокатор. 07.55 Х/ф «Убивча сила». 09.50 Х/ф «Ейс Вентура. Розш. домашніх тварин». 11.30 Х/ф «Ейс Вентура. Коли природа кличе». 13.05 Х/ф «Бібліотекар. У пошуках списа долі». 14.55 Х/ф «Бібліотекар-2. У пошуках копалень царя Соломона». 16.50 Х/ф «Бібліотекар-3. Прокляття чаші Іуди». 18.45 Факти. Вечір. 19.00 Т/с «Винищувачі». 20.50 Х/ф «Жінка-кішка». 22.45 Х/ф «Химера». (2) 00.50 Х/ф «Острів проклятих». (2) 03.00 Х/ф «Залишайся зі мною». (2) 04.25 Прo-Zіkае.ua.

06.00, 14.10, 2.40 7 чудес України. 6.35, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки. 7.15 Ранок надії. 7.45, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55 Погода. 7.50, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00 Погода на курортах. 7.55, 9.55, 17.25, 22.05, 0.05 Гороскоп. 8.00 Вихід е. 8.30 Гра долі. 9.10, 16.00 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс». 9.35, 14.00, 23.25 Познайомимось? 12.05, 19.30, 20.05, 0.15 Панно Кохання. 14.55, 20.00, 0.10 Твоє здоров'я. 15.00, 5.00 Т/с «Серцю не належеш». 16.30, 3.35 Привітай. 22.15 2.15 Проти ночі. 23.00, 3.00 7 природних чудес України.

06.30, 18.40, 00.00, 03.30 «Київський час». 06.45, 07.45, 18.50, 23.40, 00.20 03.20 «Час спорту». 06.50, 07.35, 23.45, 00.55, 03.25 «Огляд преси». 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 01.00 «Час новин». 07.15, 08.10, 22.40, 23.20, 00.15, 02.35, 03.15, 06.15 «Бізнес-час». 07.20 «Автопілот-новини». 07.40, 08.40 «Трансмісія-новини». 07.55, 09.50, 10.55, 11.55,

06.10 Найкращий кувар на селі-2. 07.00,19.00,03.40 Події. 07.20 Ранок з Україною.

## понеділок

08.25, 19.30, 21.50 «Афіша». 08.30 «Західний експрес». 09.00 «Відділ кадрів». 09.25 «Юний рятувальник». 10.00, 19.45, 00.40 «Вулиця Святкова. 1». 11.00, 20.45 «Музичний серпантин». 12.20 «Сад. Город. Квітники». 13.15 Дует «Писанка». Концерт «Дякую тобі, Ксеніе». 00.20 Х/ф «Горобиниовий вальс». 03.05 Нічний ефір.

05.55 Т/с «Тру Джексон». 06.45



## Версії Хто для кого?

# Обленерго для людей чи люди для Обленерго?

## Чи не тому ПАТ ігнорує громаду Буковини, що його окремі працівники, демонструючи своє ставлення до споживачів, відверто показують нам факи?

15 громадських організацій краю винесли на публічне обговорення, яке відбулося на початку нинішнього тижня, актуальне питання «Пошуки шляхів вдосконалення відносин підприємства-монополіста ПАТ «ЕК Чернівціобленерго» з громадою Чернівецької області».

### Риба гниє з голови...

Нагадаємо, що підняті газетою «Версії» проблеми стосунків споживача і монополіста, – а у край, як відомо, зареєстровано 12 тисяч абонентів – юридичних осіб і підприємців і 320 тисяч побутових абонентів, – стали предметом серйозної роботи Буковинського громадського об’єднання, у якому 15 громадських організацій об’єдналися, щоби забезпечити споживачам право на якісні, доступні, прозорі послуги від підприємства-монополіста «Чернівціобленерго». Новостворене об’єднання виникло як наслідок ущемлення прав громадян, але воно поставило собі за мету стати стороною діалогу з корпорацією від імені громади та в інтересх громади.

Однак не так сталося, як гадалося. Монополіст продемонстрував свою зверхність інебажання співпрацювати з громадою. Ось реакція Обленерго на запрошення взяти участь в обговоренні проблеми:

монтери людям. А риба, як відомо, гниє з голови...



### Впливова громада – відповідальна місцева влада

Однак активісти не опускають рук. Через громадянське представ-

### Експерти: 6 проблем, які псують стосунки

У публічних слуханнях взяли участь Чернівецьке обласне територіальне відділення Антимонopolьного комітету України, Інспекція з питань захисту прав споживачів, департамент соціального захисту населення Чернівецької ОДА, Територіальне управління Держгірпромнагляду України в Чернівецькій області.

Об’єднання вивчило та опрацювало в робочих групах проекту «Право на світло» різні аспекти стосунків буковинського споживача з Обленерго, поділивши їх на ті, що стосуються мешканців Чернівців та сіл, селищ і райцентрів. Окремо вивчалися проблеми підприємців області та громадян пільгових категорій. Потім на підставі узагальнення пропозицій, звернень громадян та аналізу ситуації були сформовані шість блоків проблем, які існують у стосунках між мешканцями, підприємцями, фізичними та юридичними особами – споживачами електричної енергії, вирішення яких цілком або частково входить до компетенції ПАТ «ЕК «Чернівціобленерго»:

- НЕПРОЗОРІ ПРОЦЕДУРИ ПІДКЛЮЧЕННЯ ЕЛЕКТРОПОСТАЧАННЯ, УКЛАДАННЯ ДОГОВОРІВ, ВІДКЛЮЧЕННЯ ПІД ЧАС ДІЇ ДОГОВОРУ;
- НЕЗРУЧНИЙ ДЛЯ СПОЖИВАЧА ПОРЯДОК ПРОВЕДЕННЯ РОЗРАХУНКІВ
- ІСНУВАННЯ РИЗИКІВ ЗДОРОВ’Я ТА ЖИТТЮ ЛЮДЕЙ ЧЕРЕЗ НЕЗАДОВІЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ СТАН ЕЛЕКТРОМЕРЕЖ І ОБЛАДНАННЯ (ТРАНСФОРМАТОРИ І СТОПНИ)
- НЕЗАДОВІЛЬНИЙ РІВЕНЬ КУЛЬТУРИ ОБСЛУГОВУВАННЯ СПОЖИВАЧІВ
- ВІДСУТНІСТЬ ПОВНОЇ ТА ДОСТУПНОЇ ІНФОРМАЦІЇ ДЛЯ СПОЖИВАЧІВ
- НЕРЕГУВАННЯ АБО ФОРМАЛЬНЕ РЕГУВАННЯ НА ЗАПИТИ, ЗВЕРНЕННЯ ТА СКАРГИ СПОЖИВАЧІВ

Приміром, Лідія Анциперова склала ці шість блоків у такий вердикт:

– Існує проблема відповідальності Обленерго перед споживачами. Монопольна приватна структура створила собі особливі умови бізнесу, коли від усіх інших вимагає чіткого виконання обов’язків. Свої ж недоволіки пояснює нестачею грошей, хоча є таким же приватним підприємством, як усі інші. Тож виходить, що закон не про Обленерго писаний. А це і є зловживанням монопольним становищем».

Володимир Вакарюк наголосив, що договір, який пропонує Обленерго, обмежує споживання електричної енергії, бо встановлює ліміти потужності використання від 1,5 до 3 кВт. А це вже є порушенням прав споживача, бо означає, що він не може користуватися мікрохвильовкою, пральним автоматом тощо – його за це просто відключать. Саме тому обленерго вимагає узгоджень на підключення нового холодильника, перенос розетки тощо. У даному випадку вихід – по-

## Вівторок

**УТ-1**  
06.00 Х/ф «Управа».  
06.30 Х/ф «Управа».  
07.00,08.50 Погода.  
07.10 Ера будівництва.  
07.15 Х/ф «Фронт у тилу ворога».  
09.00,14.20,15.45 Погода.  
09.05,21.00 Підсумки дня.  
09.20,20.55 Офіційна хроніка.  
09.25 Шеф-кухар країни.  
10.15 Т/с «Маруся. Випробування».

12.40 Х/ф «Переправа».  
14.35,19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.55 Х/ф «Довга дорога в дюнах».  
18.20 Новини.  
18.35 «і подивом вашим живем». Концертна програма до Дня Перемоги.  
21.15 «Арсенали».  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 Погода.  
23.10 Х/ф «Фронт у тилу ворога».  
00.50 Клуб гумору.  
01.20 Новини.  
01.35 Про головне.  
02.05 ТелеАкадемія.  
03.05 Точка зору.  
03.30 Життя на рівних.  
03.45 Х/ф «Різнi адреси війни».  
04.10 Х/ф «Переправа».  
05.40 Підсумки дня.

**5 КАНАЛ**

**«1+1»**

06.20,19.30 Т/с «ТСН».  
06.55 «Секретні матеріали шоу-бізнесу». «Смієйні трагедії зірки».  
08.00,09.00,03.10,03.55,04.40,05.25 Т/с «Тонка межа».  
10.00,17.10 Т/с «Величне століття. Роксолана-2».  
12.00 Х/ф «Ідальго».  
15.00 Х/ф «Джентльмени, удачі».  
20.00,21.10,22.15 Т/с «Розвідниці».  
20.55 Х/ф «Свої» (2)  
01.35 Х/ф «Червоний пояс» (2)

**ІНТЕР**

06.20,20.30 Т/с «1943».  
07.55,09.10 Т/с «Янголи війни».  
09.00,12.00 Новини.  
12.10 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
13.55 «Судові справи».  
15.25 «Смієйний суд».

## середа

**УТ-1**  
06.00 Х/ф «Управа».  
06.30 Х/ф «Управа».  
07.00,08.50 Погода.  
07.15 Х/ф «Фронт у тилу ворога».  
09.00,14.35 Погода.  
09.05,21.00 Підсумки дня.  
09.20,20.55 Офіційна хроніка.  
09.30 Служба розшуку дітей.  
09.35 Уряд на зв’язку з громадянами.  
10.15 Т/с «Маруся. Випробування».

12.35 Кордон держави.  
12.50 Х/ф «Переправа».  
14.40,19.45 «Про життя» з А. Пальчевським.  
15.55 Х/ф «Довга дорога в дюнах».  
18.20 Новини.  
18.35 «і подивом вашим живем». Концертна програма до Дня Перемоги.  
20.50 Мегалот.  
21.20 «Надвечір’я».  
22.20 Світло.  
22.50 Суперлото. Трійка, Кено.  
23.00 Погода.  
23.10 Х/ф «Фронт у тилу ворога».  
00.50 Клуб гумору.  
01.20 Новини.  
01.35 Про головне.  
02.05 ТелеАкадемія.  
03.25 Д/с «Таємничий Сково-рода».  
04.50 Х/ф «Переправа».  
05.40 Підсумки дня.

**ІСТV**  
04.20 Служба розшуку дітей.  
04.25,05.40 Погода.  
04.30 Факти.  
04.45 Світанок.  
05.45 Т/с «Таксі».  
06.40 Т/с «Лєся+Рома».  
06.40 Інтерв’єни файли.  
07.40,23.55 Т/с «Диверсанти».  
08.35 Т/с «На беззмінній висоті»  
09.35 Т/с «Сильніше за вогонь».  
10.15 Х/ф «Світлота».  
11.10 Х/ф «Туман».  
18.45 Факти. Вечір.  
19.00 Т/с «Туман-2».  
22.00 Т/с «Ялта-45»  
00.50 Х/ф «Прапори наших батьків» (2)  
02.55 Х/ф «Син Дракона» (2)  
04.15 Про-Зікаве.шa.

**Б КАНАЛ**

06.30,18.40,00.00,03.30 «Київський час»  
06.45,07.45,18.50,23.40,00.20,03.20 «Час спорту»  
06.50,23.45,00.55,03.25 «Отряд преси»  
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,01.00 «Час новин»  
07.15,08.10,22.40,23.20,00.15,02.35,03.15,06.15 «Бізнес-час»  
07.20 «Автопілот-новини»  
07.30 «Зверни увагу з Т. Рамус»  
07.40,08.50 «Трансмісія-новини»  
07.55,09.50,13.50,14.50,16.55,17.50,19.50,22.50,23.50,03.55,06.25 «Погода»  
08.15 «Трансмісія-тєст»  
08.30,03.40 «Ранок із зіркою»  
09.15,13.10,14.10,15.15 «5 елемент»  
10.30,11.10,12.10,19.30,20.10,21.10,01.10,05.00 «Час. Підсумки дня»  
16.15 «Драйв»  
17.25 «Арсенал»  
18.15 «Слідство вели...» з Л. Каневським»

**ІНТЕР**

06.10,20.30 Т/с «1943».  
07.45,09.10 Т/с «Смерш».  
09.00,12.00 «Новини».  
12.10 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським»

16.20 Т/с «Анна».  
18.10 Т/с «Юнічний лікар».  
20.00 «Подорожчi»  
22.20 Т/с «Смерш»  
02.15 «Подорожчi» – «Час».  
02.45 Т/с «Сімнадцять миттєвостей весни».

**ІСТV**

04.30,05.50 Погода.  
04.35 Факти.  
04.50 Світанок.  
05.55 Х/ф «Бермудський трикутник».  
07.25,00.15 Т/с «Диверсанти».  
08.15 Т/с «На беззмінній висоті»  
09.15 Х/ф «Бібліотекар. У пошуках сліса долі».  
11.10 Х/ф «Бібліотекар-2. У пошуках копалень царя Со-лмона».  
13.00 Х/ф «Бібліотекар-3. Прокляття наші люди».  
14.55 Х/ф «Жінка-кішка».  
16.50 Т/с «Винишувачі».  
18.45 Факти. Вечір.  
19.00 Т/с «Туман».  
22.15 Т/с «Ялта-45»  
00.55 Х/ф «Острів проклятих» (2)  
03.15 Х/ф «Син Дракона» (2)  
04.15 Про-Зікаве.шa.

**5 КАНАЛ**

06.30,18.40,00.00,03.30 «Київський час»  
06.45,07.45,18.50,23.40,00.20,03.20 «Час спорту»  
06.50,08.50,23.45,00.55,03.25 «Отряд преси»  
07.00,08.00,09.00,10.00,11.00,12.00,13.00,14.00,15.00,16.00,17.00,18.00,19.00,20.00,21.00,22.00,23.00,01.00 «Час новин»  
07.15,08.10,22.40,23.20,00.15,02.35,03.15,06.15 «Бізнес-час»  
07.20 «Автопілот-новини»  
07.30 «Зверни увагу з Т. Рамус»  
07.40,08.40 «Трансмісія-новини»  
07.55,09.50,12.50,14.50,16.50,17.50,19.50,22.50,23.50,03.55,06.25 «Погода»  
08.20,00.30 «Новини Київщини»  
09.15,13.35,14.10,15.15 «5 елемент»  
10.30,11.10,12.10,19.30,20.10,21.10,01.10,05.00 «Час. Підсумки дня»  
13.10 «Податковий щоденник»  
16.10 «Трансмісія»  
17.25 «Особливий погляд»

**ІНТЕР**

06.20,20.30 Т/с «1943».  
07.55,09.10 Т/с «Янголи війни».  
09.00,12.00 Новини.  
12.10 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».  
13.55 «Судові справи».  
15.25 «Смієйний суд».

## 7 травня

18.15,22.45,04.15 «Хроніка дня»  
21.40,03.00,04.00 «Час-Тайм»  
22.15 «Агроконтроль»  
22.30 Т/с «CRIME NEWS»  
02.40 «Велика політика»  
03.40 «Ранок із зіркою»  
04.20 «Життя цікаве»  
04.40 «Фєєрія мандрів»

**ТВА**

6.00 7 чудес України  
6.25, 8.10, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55 Погода  
6.30, 8.15, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00 Погода на курортах  
6.35, 8.20, 9.55, 17.25, 22.05, 0.05 Гороскоп  
6.45, 7.45, 14.40, 17.00, 5.45 Про казки  
7.10 Ранок надії  
8.25, 9.35, 13.55 Познайомимось?  
9.10,30,3.00 Гра долі  
9.10,16.00 Т/С «Пригоди Ширлі Холмс»  
12.00,19.30,20.05,0.15 Панно Кохання  
14.10 Анатомія культури  
14.55,20.00,0.10 Твоє здоров'я  
15.00,5.00 Т/С «Серцю не накажеш»  
16.30,4.35 Привітай  
21.30,23.30 Теми дня  
22.15,2.10 Особливий формат  
23.00,4.15 Проти ночі

**ТРК«УКРАЇНА»**

06.10 Т/с «Дорожній патруль-7».  
07.00,19.00,03.50 Події.  
07.20 Ранок з Україною.  
09.10 Т/с «Операція «Лялько-вода»»  
11.50 Х/ф «Получинний рай».  
15.40,22.45 Т/с «Слід»  
18.00 Т/с «Нєрівний шлюб».  
19.20 «Говорить Україна»  
20.00 Т/с «Операція «Лялько-вода»»  
00.15 Т/с «Дикий-2» (2)  
02.00 Х/ф «Прості трагедії» (2)  
04.10 Х/ф «Кохання поза правилами»  
05.55 Срібний апельсин.

**ТРК «БУКОВИНА»**

06.02 «Святин Буковини»  
06.30,09.30,17.00,03.25 «Му-зичний експрес»  
07.00,10.00,13.00,16.00,19.20,22.00,00.00 «Погода»

07.05 «Зелений БУМ»  
07.30,13.05 М/фільм  
08.00 «Подум Ті життя»  
09.00,22.25,05.30 «Телемери-діани»  
10.10 «Храм науки і краси»  
10.30 «Одвічні цінності» (рум. мов.)  
11.00 «У нас на Буковині» (рум. мов.)

(«Світле Свято Во-скресіння»)   
11.20 «На музичній хвилі» (рум. мов.)  
11.45,17.32 «Зорепад поба-жань» «Сузір'я почуттів» (рум. мов.)  
12.0 Д/фільм «Дні, що змінили світ»  
13.30 «Є на світі диво» (рум. мов.)  
13.45 «Палітра»  
14.15,00.10 Концертна програма  
15.30 «Калинові острови»  
16.00,19.00,22.00 «Новини»  
16.20 М /фільм  
16.30 «Буквинчики-веселин-чики»  
18.00 «Вєчєрня студія» (рум. мов.) «Христос Воскрєс!»  
19.30 «Формула успіху»  
20.50 «Вєчєрня казка»  
21.05 «Ключ до самопінання»  
21.30 «Невигадані історії»  
23.00 «Час країни»  
23.30 Д/фільм «Зодіак»  
02.00 Д/фільм «Біографії»  
02.50 «Телєтіполіс краю»  
04.00 Х/фільм

**НТН**

06.00 «Лєгєнди карного роз-шуку»  
06.30 Х/ф «Дід».  
08.10 Х/ф «Дєнь катастрофи».  
11.30 Х/ф «Битва за Москву».  
14.50,19.30 Т/с «Дашиники».  
16.45,19.00,23.30,02.55,04.15 «Свідок».  
17.00 Х/ф «Командир щасливої «Щуки»»  
21.30 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець» (2)  
22.30 Т/с «CSI: Маммі-9» (2)  
00.00 Х/ф «Супєрнова»  
03.25 «Рєчовий доказ»  
03.55 «Агєнти впливу»  
04.45 «Уроки тїтоньки Сови»  
05.30 «Правда життя».

**«ЧЕРНІВЦІ»**

07.00 «Малютко»  
07.20,09.50,14.55,16.55,19.35,01.40 «Парад планет»  
07.30,19.00,21.30,00.00 «Чер-нівєцький репортер»  
07.55,08.55,13.10,15.55,19.25,21.55,00.25 «Погода»  
08.00,19.30,21.25 «Афіша»  
08.05,17.30,06.00 «Моторхєдс»  
08.30,09.30,12.45,15.05,21.10 «Малютко»  
09.00,16.30,17.05 «Дзеркало історії»  
10.00,19.45,00.40 «Вулиця Святкова,1»  
11.00 «Музичний серпан-тин»  
12.20,16.00,20.45,06.25 «Обє-рєжно, діти»  
11.05 Х/ф «Дозвольте тєбє поцілувати».

## теле Версії

кінематограф»  
18.00,05.10 «Атлас тваринного світу»  
22.00,03.40 Х/ф «Перемотка» (2)

**ТЕТ**

06.00 Єралаш.  
06.30 Тєлєпузики.  
07.30,08.25 М/с «Даша-дослідниця».  
07.55 Мультик з Лунтиком.  
09.00 Т/с «Ранетки».  
10.00 Т/с «Всі жінки – відьми».  
11.00 Т/с «Та, яка говорить з привидами».  
12.00 Т/с «Помста».  
13.00 Х/ф «Один вдома-2».  
15.40,20.10 Т/с «Вісімдесяті».  
16.15 Нумо, браття!  
16.50 Досвідос.  
17.50 Х/ф «Один вдома-3».  
21.00 Віталька.  
22.20 Х/ф «Усі в захваті від Мєрі» (2)  
00.40 Х/ф «Мактрубер» (2)  
00.25 До світанку.

**НОВІЙ КАНАЛ**

05.40 Т/с «Тру Джексон».  
06.45,08.45,18.25,00.25 Погода.  
06.50,08.50 Х/ф «Ясон і арго-навти».  
10.30 Х/ф «Джек і бобовє дє-рєво».  
14.25 Х/ф «Особливості національного поповнання»  
16.20 Х/ф «Особливості національної риболовлі».  
18.30 Х/ф «Особливості національного полювання в зимовий період».  
20.10 Т/с «Вороніки».  
21.15 Т/с «Кухня-2».  
22.15 Т/с «Світлофор».  
00.30 Т/с «Таємне коло» (2)  
01.25,02.10 Т/с «Вєроніка Марс».  
02.50,03.55,05.00 Зона ночі.  
02.55 Розквіт українського кіно.  
04.00 Становлення українського німого кіно.  
05.05 Чорний копїр порятунку.  
05.20,05.35 Зона ночі. Культура.  
05.25 Майстер музи.  
05.30 Пташка гнізда Марії.

**К1**

07.00 М/ф.

09.20,23.10 Х/ф «Алєксї Емма».  
11.20,20.00 Т/с «Моя прєкрасна няня».  
12.25 Т/с «Плата за кохання».  
18.00 «Звана вєчєра».  
19.00 «Таємний кухар».  
21.00 «Розсміши коміка».  
22.00 «Богинї єфіру».  
01.00 Х/ф «Божєвільний спец-наз» (2)  
02.25 «Нїчєне життя».

**СТБ**

05.10 «Чужі помилки. Як вжити нічного метелика»  
05.55,16.00 «Все будє добрє!»  
07.40,18.20 «Нєймовірна правда про зірки».  
09.05 «Зірковє життя. Зіркові мами».  
10.10 «МайстерШєф. Бєз прови-ни вина».  
11.05 Х/ф «Дозвольте тєбє поцілувати».

**ТЕТ**

06.00 Єралаш.  
06.30 Тєлєпузики.  
07.00 Байдикивка.  
07.30,08.25 М/с «Даша-дослідниця».  
07.55 Мультик з Лунтиком.  
09.00 Т/с «Ранетки».  
10.00 Т/с «Всі жінки – відьми».  
11.00 Т/с «Та, яка говорить з привидами».  
12.00 Т/с «Помста».  
13.00 Х/ф «Один вдома-3».  
15.20,20.10 Т/с «Вісімдесяті».  
16.20 Нумо, браття!  
16.50 Досвідос.  
17.50,21.00 Віталька.  
18.05 М/ф «Сімсьони. Фільм на широкому екрані» (2)  
22.20 Х/ф «Дуже вампірське кіно» (2)  
00.05 Х/ф «Усі в захваті від Мєрі» (2)  
02.10 До світанку.

**НОВІЙ КАНАЛ**

06.00 Т/с «Тру Джексон».  
07.05,09.05,18.35,00.20 Погода.  
07.10,09.10 Х/ф «Джек і бобовє дерево».  
01.15 Х/ф «Бліндаж».  
03.05 Нічний єфір.

**НОВІЙ КАНАЛ**

06.00,01.50 «Лєгєнди карного розшуку»  
06.30 Х/ф «Командир щасливої «Щуки»»  
08.10 Х/ф «Супєрнова».  
11.30 Х/ф «Битва за Москву».  
14.50,19.30 Т/с «Дашиники».  
16.45,19.00,01.20,02.50,04.50 «Свідок».  
17.00,23.30 Х/ф «Чотири дні у травні»  
21.30 Т/с «Криміналісти: мислити як злочинець» (2)  
22.30 Т/с «CSI: Маммі-9» (2)  
03.20 «Рєчовий доказ»  
04.20 «Агєнти впливу»  
05.20 «Уроки тїтоньки Сови»  
05.40 «Правда життя».

**СТБ**

05.30 «Чужі помилки. Обличчя під маскою».

06.15,16.00 «Все будє добрє!»

08.00,18.20 «Нєймовірна правда про зірки».

09.20 «Зірковє життя. Перше кохання зірки».

10.15 «Зірковє життя. Малєнькі зірки великого шоу».

11.10 «Кохана, ми вбиваємo дітей».

13.00 «Зважєні і щасливї-2».

18.00,22.00 «Вікна-новини».

20.00 «Слідство вєдуть єкстра-сєнси».

## 4

13.00 «Зважєні і щасливї-2».  
18.00,2



# Данці на Великдень прикрашають помешкання й вітрини жовтенькими курчатами

**А після Пасхальної служби збираються за фрокастом, де їдять яйця «вкруту», оселедці, м'ясо ягняти та п'ють шнапс із пивом**

Данія – країна дуже скромних і розумних людей, які поважають себе і свою історію. Можливо, саме тому вони її ніколи не перекреслювали і не перекроювали. Традиції для данців – дуже важливі. Прикметно, що вже понад тисячу років, тобто ще з часів вікінгів, цією нацією править один королівський рід – явище в історії унікальне. За всю історію цієї монархії країною правили 50 королів і 2 королеви.

## Куці замість огорожі

Невеличка острівна держава із населенням понад 5 мільйонів людей щороку вирощує 25 млн. свиней. Тож може дозволити собі гуляти на Великдень аж 5 днів, починаючи від Чистого четверга. Страсної п'ятниці, коли Христа розп'яли, в країні скрізь приспускають державні прапори.

До речі, данці не відпрацьовують потім вихідні, як українці. Але використовують їх для пасхальних поїздок за кордон, для роботи у власному садочку чи квітнику. Будиночки у данців, порівняно з українськими, дуже маленькі, але надзвичайно чепурні. Чистота чи не найбільше вражає у цій країні. Хоча ніхто й ніколи тут не оголошує суботників чи, тим паче, місячників прибирання території. Щотижня всі вікна в усіх будинках миються ззовні, з вулиці. Цю роботу виконує відповідна приватна служба, з якою власники квартир і будинків укладають угоди.

А ще, поруч із скромністю данців (демонструвати, приміром, своє багат-



На Великдень данці таким чином прикрашають могили своїх рідних

ство тут непристойно і невиховано) та їхньою чистотою, вражає потяг до естетизації докільця. Вони з неймовірною любов'ю та фантазією прикрашають свої подвір'я квітами – на грядках та в горщиках, які стоять у дворах, а також різними фігурками, декоративними куцями й деревами. Скажімо, магнолія та рододендрон – явище тут звичне. Хоча в нас, у країні зі значно кращим кліматом, їх найчастіше можна бачити в ботанічних садах. А за огорожу навколо будинків данців правлять зелені куці.

## На свято ніхто і ніде не працює

...У вихідні країна ніби замирає. Відпочивають працівники не лише установ і підприємств, а й магазинів, більшості барів, кав'ярень і ресторанів. У суботу окремі магазини відчиняють свої двері лише на півдня.

Великодні писанки в Данії не в моді. І хоча завдяки до Великодня в місцевих магазинах з'являються величезні пасхальні шоколадні яйця в золотистих обгортках, на святковій столі викладають... курок. Якщо ж в оселях у данців і крашанки чи писанки, то тільки з інших країн, як екзотика.

До свята у вітринах виставляють скрізь фігурки півнів і жовтеньких курчат. Прикрасами Великодня є пофарбоване жовте пір'я та жовті квіти. А оселі данців прикрашають гілочками у вазах, на які розвішують різнокольорове пір'ячко або ж писанки та крашанки.

У неділю – день воскресіння Христа – данці йдуть до церкви, де правиться Великодня служба, а потім сідають до сімейного обіду – фрокасту. На столі обов'язково ставиться кілька видів оселедцю та червона риба. Ці продукти, до речі, там більш ніж удвічі дешеві, ніж в Україні. Обов'язковими є сварені вкруту та розрізані навпіл яйця, прикрашені зеленню та кав'яром (ікрою). На гаряче подають «лам» – м'ясо ягняти, запечене в ду-ховці. А запивають усе це шнапсом і пивом.

У столиці Данії, де мешкає п'ята частина населення країни, тобто мільйон копенгагенців, є одна православна церква, збудована за подачі Олександра III, який одружився з данською принцесою. Їхній син, Микола II, став, як відомо, останнім царем Російської Імперії і був страчений разом із сім'єю. На Великдень у цій православній церкві правлять велику службу.

## В Ісуса нема е-mail

Великодня служба в лютеранській церкві відрізняється від православної. Зрозуміло, що вона проходить під орган і спів високого сопрано. З кошиками до церкви не йдуть. Але під час служби прихожан причащають просвірками (тілом Христовим) і вином (кров'ю Ісуса Христа). Прихожани підходять до вітаря, стають на коліна і пастор кожного при-гощає зі своїх рук.

У Гадструпі мешкає 2 тисячі осіб. Але селом Гад-струп не назвеш, бо таких доріг немає навіть у Києві. Та й умови для проживання у помешканнях нічим не гірші від умов у квартирах Копенгагена. Зате тут чисте повітря, співають пташки і дуже зелено й тихо.

Провідним пастором у Гадструпській кірсі є Хельга Мюллер (на фото), дуже цікава 62-річна жінка. Її чоловік – теж пастор, але він уже на пенсії. Розповідаючи на ранковій службі про життя й діяння Христа, вона зауважила, що в інтернеті нині можна знайти все, але Христос е-мейлу немає, хоча він завжди поруч з людиною...

Людмила ЧЕРЕДАРИК, «Версії»

# У Німеччині зайці несуть пасхальні яйця

**Про традиції святкування Великодня в Німеччині повідомляє спеціальний кореспондент «Версій» у Магдебурзі Сашко Горський. Цьогорічну Пасху він святкував у Німеччині.**

«Я сказав би, що в цій країні Великдень – свято не стільки релігійне, скільки сімейне. Тому традиції мають дещо комерційне нашарування – як шоколадні Санта-Клауси на Різдво. Хоча, звісно, є багато справжнього християнського духу в цьому святі: адже німці – переважно протестанти, а на півдні (особливо в Баварії) – католики. Християни тут, які всюди, цього дня йдуть до церкви.

Наближення Великодня помітне завдяки великій кількості кольорових яєць, розвішаних на... деревах і кущах. Зазвичай такі «крашанки», наче розфарбовані з балончиків в усі кольори веселки, продаються просто у супер-

маркетах. У німців прийнято робити одне одному подарунки в пасхальному стилі з величезних страусячих яєць – кольорових, з малюнками. Яйця – звичайні, фарбовані, страусячі, шоколадні – дарують одне одному всі.

Серед традиційних великодніх символів у Німеччині, окрім яєць, – курчата, ягнята й зайці чи кролики. Саме цієї пори зазвичай вівці народжують малят, тож у деяких регіонах країни прийнято випікати солодкі хлібці у формі ягнят. Зайчиків-кроликів ховають у крашанках для дітей, аби ті зранку знайшли ці приємні сюрпризи. А потім діти йдуть на якийсь ближній пагорб і пускають яйця згори вниз, аби ті котилися. Отака забавка.

На Великдень у Німеччині два додаткові вихідні – п'ятниця і понеділок. Тому, окрім капіталістичного маркетингу, цей час позначений ще й можливістю зустрітись з родиною, яка живе далеко. Я також скористався цим і помандрував до Франкфурта-на-Майні, де мешкала моя подруга з Чернівців. Ми з нею куштували фарбовані німецькі яйця. У ці дні мандрувати Німеччиною дешевше, ніж у будні. Це зветься словом «mitfahrgelegenheit» – можливість дешевше подорожувати разом з незнайомими людьми. До Франкфурта зі мною їхав чоловік з Берліна. Його син живе у Кельні, сестра – у Штутгарті, але всі вони збиралися у ці два дні під Франкфуртом – зустрітись з мамою і бабусею.

Ще на Великдень німці полюбляють істи спеціальний пиріг – «salzwedel bapmkuchen». У деяких місцевостях його готують і на інші свята, але в землі Заксен-Анхальт – переважно на Пасху. Це дуже смачна солодка штука... Кажуть, у Магдебурзі вона – найкраща.

А наступного дня після Великодня усі ці пасхальні «аксесуари» в крамницях коштують уже вдвічі дешевше...



Писанки використовували як опрідечений символ кохання, даруючи їх юнці. У народній медицині ними «викачували» хвороби. Свячені писанки закопували у землю (на високий врожай), клали у домовину, у ясла для худоби. Лушпиння із писанки кидали «на щастя» на дах оселі тощо.

Фото Гора Константинова



Фото Гора Константинова

У міфах багатьох народів світу саме яйце є світотворчим початком. У слов'ян-язичників писанки існували вже за часів антів – наших прародичів – і були символом сонячного культу. Птахи – це вісники весняного воскресіння, Сонця, а їхні яєчка – емблема сонця – життя, народження. Із запровадженням християнства змінюється поступово і символіка писанки. Вона стала символом радості і віри у Воскресіння Ісуса Христа як символу всепрощення.



# Добрими намірами дорога в пекло вимощена?

або На що обернулася ініціатива чудейців, які спробували власним коштом відремонтувати дорогу

Минулої суботи мешканці села Чудей, що на Сторожинеччині, вирішили зробити добру справу і власним коштом полагодити одну з двох доріг державного значення, бо, як відомо, автодор неспроможний утримувати шляхи, які перетворилися вже на «напрямки», в належному стані. Так, принаймні, хтось вигукнув із залу під час сходки села, на яку запросили народного депутата Олександра Фищука та депутата обласної ради Руслана Мельника. Бо саме до них звернулися по допомогу перелякнані чудейці на чолі із сільським головою Мануєлою Долінською.

Річ у тім, що дорога «Іхівці-Красношора» була настільки розбитою, що нею вже діти не могли добиратися до школи. Тож громада організувалася і вийшла дружно на роботу. Своїми силами – машинами, лопатами і руками – привезли з річки гравій і почали засипати метріві ями. Аж гульк! – міліція та екологічні інспектори. Не поталанило селянам – потрапили під рейд. Тепер їм «світліть» шалений штраф.

Заступник голови Сторожинецької районої ради Іван Лілка зауважив, що побірка гравію із залпаи річки суворо заборонена. Громада порушила закон і буде за це відповідати. Люди в кишеню за словом не полізли: «Влада нічого не робить. Де дороги? То вже хоча б не повалили, вуха болять!».

Натомість п. Лілка парирував, що Чудейська громада отримала з усіх 26 територіальних громад найбільше, тож нема чого ї скаржитися. Зрештою, автор цих рядків бачила розподіл коштів по сільрадах і може

підтвердити, що Чудей – на винятково полюбнені.

Та повернімося до гравію. Олександр Фищу як колишній податківець зауважив, що ця громада має рацію, і п. Лілка також. Та Олександр Григорович сказав більше: гроші в державі є, але йдуть вони не туди, куди треба. А всі депутати – від сільради до Верховної ради – слуги народу, бо живуть на його гроші. Але від цього народу не легше. Бо занадто дорого обходяться йому ці слуги. Ось і зараз селян оштрафують. Хоча, за словами виступаючих, перший заступник голови РДА Г. Пожого нібито дав добро на вибірку гравію. Та, як зауважив екоінспектор, треба було звернутися з листом до держекоінспекції, яка виділила б свого спеціаліста. А вже той показав би місце, де можна брати гравій безпечно для русла та був би при цьому присутній. А хто про цей порядок знав?

Сільський активіст Василь Любимський заспокоював односельців, повідомивши, що переговорив мобільним телефоном з головою облради Михайлом Гайничеру і той пообіцяв, що сприятиме, аби громаді вибачили такий промах.

...Колись у редакціях поміж кореспондентами ходив жартівливий вислів стосовно гонорару: пиши чи не пиши – то все дарма, коли тебе в душі редактора нема. Перефразовуючи, можна поставити питання так: чи посідає сільська громада бодай якийсь серйозне місце в душах очільників краю?

Людмила ЛЕБЕДИНСЬКА, «Версії»

# Вода тікає з Буковини, а в її сусідів – алюмінієво-хлорне похмілля



– А є все це результатом того, що гравій в області як крали, так і крадуть, – сумно зауважив голова громадської екологічної організації «АкваБук», голова громадської екологічної ради при державному управлінні охорони навколишнього природного середовища професор Ярема ТЕВТУЛЬ під час «круглого столу», присвяченого проблемі незаконного вибору гравійно-піщаної суміші з річок Західної України.

«Круглий стіл» зібрався спонтанно після того, як українські екологи з Київського еколого-культурного центру оприлюднили в столиці факти несанкціонованого видобутку на Буковині. На зустріч і місцевим журналістами та відомим екологом журналістом і громадським діячем Олегом Листопадом представники органів влади, які відповідають за дотримання всіх екологічних правил і норм у Чернівецькій області, погодились одразу ж. За це їм респект і «уважуха», як прийнято тепер казати у мережах.

Звинувачення в тому, що у Вижицькому районі ми Іспасом та Чорногузами, де 2008 року повинь

держекоінспекції, в один голос переконували журналістів, що порядок у цій сфері наводиться. Принаймні, нині вже не вигідно вивозити гравій з річок, бо значно зросли штрафи. До 2013 ж року піщано-гравійний браконьєр спокійно міг залпатити штраф наперед, бо продавши машинну шутру, все одно мав навар. Тепер ситуація кардинально змінилася. А природоохоронці чекають ще на закон, який дозволить їм конфіскоувати у порушників зняряддя праці – машини, екскаватори тощо.

І хоча Борис Баглей запевнив присутніх, що гірські ріки Буковини повноводні, Олег Листопад позбавив журналістів жодного оптимізму. Бо, як з’ясувалося, рівень Прута біля Чернівців упав на півтора метра. Вода тікає з Буковини, а це означає, що пішли вглиб на 1,5 м і ґрунтові води. До сльва, Україна загально вважається вододефіцитною країною. Тому річки потрібно берегти, як зінцію ока.

А щоби присутні усвідомили, чому для річок такими важливими є пісок і гравій, біолог за фахом Олег Листопад порівняв річку з людською кров’ю, де пісок і гравій відіграють роль еритроцитів, гемоглобіну та інших її складових. Тож без піщано-гравійної суміші річка перетворюється на стічну канаву. І це вже, на жаль, відчули на собі мешканці Одеси, бо до їхнього Більяєвського водозабору вода доходить ушент забрудненою.

Щоби осадити та очистити її, доводиться додавати величезну кількість алюмінію та хлору. Алюмінієво-хлорне похмілля в одеситів – масові відстрити й ураження печіники та нирок. А потрібний будівництву гравій можна брати з сухих річищ. Їх на Буковині чимало. Тож влада мусить цим опікуватися та відкривати пункти виловлення гравію.

Натомість і Борис Баглей, начальник держуправління охорони природи, і Василь Дутчак, начальник

Людмила ЧЕРЕДАРИК, «Версії»

# Новації оподаткування не дозволять українським багатіям ухилитися від поповнення спільної скарбнички

Загальне декларування – поширена в цивілізованому світі практика, ефективний інструмент протидії

тіньовій економіці

Виникнення податків нерозривно пов’язане із появою найпростішої моделі держави. Ще давні римляни запровадили такі поняття, як «цenz», «акциз», «фіскал», «відкупник». Історія підтверджує, що без податкової системи держава існувати не може, адже треба будувати школи й лікарні, платити зарплату лікарям і вчителям, захищати громадський порядок. Все це неможливе без коштів, які ми платимо як податки.

Але просто мати податкову систему – замало, треба, щоби вона працювала ефективно й не дозволяла багатим і заможним громадянам ухилитися від поповнення загальної скарбнички. На забезпечення цього Міністерство доходів і зборів України (МДЗ) розробляє законопроект про обов’язкове загальне декларування доходів громадян.

Необхідність загального декларування давно назріла: усі розуміють, що нерідко заможні чиновники й депутати звітують про копійчані доходи, але при цьому будують собі вілли і купують розкішні авто.

Крім того, така система сприятиме легалізації зарплат (що важливе для переважної більшості громадян країни) і виведення з тіні підприємницької діяльності в цілому.

Загальне декларування – поширена практи-

ка в цивілізованому світі, ефективний інструмент протидії тіньовій економіці. І цей інструмент застосовується у багатьох країнах, у тому числі розвинутих. Скажімо, таких як США, Німеччина, Франція, Швеція, Фінляндія, Данія, Австралія, Чехія, Нова Зеландія, Сінгапур, Швейцарія, Чилі.

У цих країн є чому почитися. Так, у Великій Британії податківці бачать доходи і витрати громадян, завдяки зіставленню понад 25 різних баз даних, аж до записів у соцмережах. Спробуй-но, за такої системи приховати віллу або яхту! У США і прийом, і обробка декларацій зосереджені в Єдиному центрі, який входить до структури податкових органів. Декларації приймаються як на папері, так і в електронному вигляді. У пікові періоди складання декларацій центр навіть залучає сезонних працівників, які не є співробітниками податкових органів.

Серед переваг американської організації збирання декларацій фахівці зазначають, зокрема, забезпечення максимуму умов для збереження податкової таємниці, оскільки декларації залишаються в єдиному центрі.

У скандинавських країнах і Чилі прийнята процедура попереднього заповнення декларацій: спочатку податківці на основі наявних у них даних самі складають декларації та розсилають їх

громадянам. А ті можуть або погодитися з оцінкою їхніх доходів, або посперечатися з податківцями. Мешканці Швеції, наприклад, можуть це зробити, обмінявшись з податковою службою SMS-ками.

Ефект для бюджету – всюдю позитивний. В Австралії, приміром, де система загального декларування діє з 1992 року, розмір незадекларованих доходів за банківськими вкладками скоротився від \$4 млрд. наприкінці 1980-х до \$192 млн. у 2010-2011 роках. Можна припустити, що й в Україні, і в Чернівцях після запровадження нової системи обсяги «прихованих» капіталів серйозно скоротяться.

Звичайно, зарубіжний досвід, нехай найчудовіший, миттєво не запровадять: потрібен перехідний період. Перш ніж перейти до системи загального декларування доходів, необхідно провести роз’яснювальну роботу серед населення (відомо, що багато українців з підозрою ставляться як на папері, так і в електронному вигляді до будь-яких податкових новацій) і довести людям, що чесно платити податки вигідно всім. Потрібен певний час для технічного обладнання фіскальних служб, навчання персоналу. Отже, реформу обіцяють проводити поетапно, протягом кількох років.

А ще кожен буковинець зможе висловити свою думку про новий законопроект: перш ніж

документ надішлють на розгляд уряду й до Верховної Ради, ініціатори обіцяють провести широке громадське й експертне обговорення. Передбачється, що в Україні звітують про доходи треба буде все ж таки не всім громадянам, а лише тим, у кого кілька джерел доходу. «Якщо пенсіонер отримує пенсію, в нього не буде потреби щось заповнювати», – запевнив глава Міндоходів і зборів Олександр Клименко, виступаючи в ефірі Першого національного телеканалу.

Міністр вважає, що з прийняттям такого Закону зросте податкова культура українців. Сама ж процедура декларування буде нескладною й не призведе до якихось незручностей. Не виникає потреби приходити до податкової служби, вистояти черги: декларація можна буде заповнити дистанційно, зі свого комп’ютера. При цьому можна буде скористатися усією інформацією про своє майно і доходи, які є в базах даних міністерства.

У МДЗ переконані, що цілком готові до дистанційного спілкування з громадянами. Контакткування «на відстані» скоротить витрати часу та значно мінімізує корупційні ризики. А комп’ютерні потужності для цього вже забезпечені, – запевняють у відомстві.

Максим КЛИМЕНКО

| УТ-1                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.00 Х/ф «Управа».                                                                                    |
| 06.30 Х/ф «Управа».                                                                                    |
| 07.00,08.50 Погода.                                                                                    |
| 07.10 Ера будівництва.                                                                                 |
| 07.15 Х/ф «Тегеран-43».                                                                                |
| 09.00,21.00 Підсумки дня.                                                                              |
| 09.15,21.15 Відеореда розмова.                                                                         |
| 09.25 Т/с «Маруся. Випробування».                                                                      |
| 11.00,18.50 Урочистості з нагоди 68-ої річниці Дня Перемоги за участю Президента України В. Януковича. |
| 12.45,16.30,21.30 День нашої Перемоги.                                                                 |
| 15.00 «Воїнам-визволителям».                                                                           |
| Концерт до Дня Перемоги.                                                                               |
| 20.55 Офіційна хроніка.                                                                                |
| 22.50 Суперлото, Трійка, Кено.                                                                         |
| 23.00 Погода.                                                                                          |
| 23.10 Х/ф «Тегеран-43».                                                                                |
| 00.50 Клуб гумору.                                                                                     |
| 01.20 Підсумки дня.                                                                                    |
| 01.35 Д/ф «Партизанський генерал».                                                                     |
| 02.05 Світло.                                                                                          |
| 02.25 ТелеАкадемія.                                                                                    |
| 03.40 Д/ф «Фронтові хроніки».                                                                          |
| 04.25 «Воїнам-визволителям».                                                                           |
| Концерт до Дня Перемоги.                                                                               |

| «1+1»                                      |
|--------------------------------------------|
| 06.00,19.30 «ТСН».                         |
| 06.35 «Секретні матеріали шоу-бізнесу».    |
| 07.40 Х/ф «Кримінальна рідня».             |
| 07.40 Х/ф «Перший після бога».             |
| 09.50 Т/с «Величне століття. Роксолана-2». |
| 11. 50 , 12. 55 , 14. 05 Т/с «Розвідники». |
| 15.10,01.20 Х/ф «Офіцери».                 |
| 17.10 Х/ф «Білий тигр».                    |
| 20.00 «Міняю жінку-7».                     |
| 21.30 «Пекельна кухня-3».                  |
| 23.25 Х/ф «У біт ідуть тільки старі».      |
| 02.55 Х/ф «Біла ворона».                   |

| ІНТЕР                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|
| 05.30 Х/ф «Летять журавлі».                                          |
| 05.35 Д/ф «В. Тихонов. Штирліц назавжди».                            |
| 07.00 Марафон «Наша Перемога».                                       |
| 05.30 Х/ф «Летять журавлі».                                          |
| 08.20,03.40 «Ранок із зіркою».                                       |
| 09.15, 13.10, 14.10, 15.15 «5 елемент».                              |
| 10.30,11.10,12.10,19.30,20.10,21.10,01.10,05.00 «Час. Підсумки дня». |
| 12.10 Т/с «Привіт від Катюші».                                       |
| 15.55 «Чекай на мене. Зустрічі Перемоги».                            |

| УТ-1                                               |
|----------------------------------------------------|
| 06.00 Х/ф «Управа».                                |
| 06.30 Х/ф «Управа».                                |
| 07.00,08.50 Погода.                                |
| 07.15 Х/ф «Тегеран-43».                            |
| 09.00,14.10 Погода.                                |
| 09.05,21.00 Підсумки дня.                          |
| 09.20 Офіційна хроніка.                            |
| 09.25 Т/с «Маруся. Випробування».                  |
| 11.45 Останнє попередження.                        |
| 12.10 Х/ф «Був місяць травень».                    |
| 14.25 «Про життя» з А. Пальчевським.               |
| 15.35 Х/ф «Довга дорога в діюх».                   |
| 16.45 Х/ф «Подвиг розвідника».                     |
| 18.20 Новини.                                      |
| 18.35 «Життя неповторний сюжет». Концерт О. Пекун. |
| 20.35 Фольк-music. Спецвипуск до Дня Перемоги.     |
| 22.10 Д/ф «Київські мости».                        |
| 22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.                 |
| 23.00 Погода.                                      |
| 23.10 Х/ф «Тегеран-43».                            |
| 00.50 Клуб гумору.                                 |
| 01.20 Новини.                                      |
| 01.35 ТелеАкадемія.                                |
| 02.35 Хіт-парад «Національна двадцятка».           |
| 03.50 Д/ф «Парад парадів».                         |
| 04.05 Х/ф «Подвиг розвідника».                     |
| 05.40 Підсумки дня.                                |

| ІСТV                               |
|------------------------------------|
| 04.45 Служба розшуку дітей.        |
| 04.50,06.05 Погода.                |
| 04.55 Факти.                       |
| 05.10 Світнок.                     |
| 05.10 Т/с «Таксі».                 |
| 06.35 Т/с «Лєся+Рома».             |
| 07.00 Стоп-1.                      |
| 07.50,01.00 Т/с «Диверсанти».      |
| 08.45 Т/с «На безімненній висоті». |
| 09.45 Т/с «Паршиві вівиці».        |
| 13.55 Т/с «Сильніше за вогонь».    |
| 15.50 Т/с «Останній бій».          |
| 18.45 Факти. Вечір.                |
| 19.00 Т/с «Врятувати або знищити». |
| 22.35 Т/с «Паршиві вівиці».        |
| 01.50 Х/ф «Улюбленець Бога».       |
| (2)                                |
| 03.35 Х/ф «День Колумба».          |
| (2)                                |

| ТВА                                               |
|---------------------------------------------------|
| 6.00 7 чудес України                              |
| 6.35, 17.00, 5.00 Про казки                       |
| 7.15 Ранок надії                                  |
| 7.45 Теми дня (святковий випуск)                  |
| 8.15, 9.45, 17.15, 21.55, 23.45 Погода            |
| 8.20, 9.50, 17.20, 22.00, 0.50 Погода на курортах |
| 8.25, 9.55, 17.25, 22.05, 0.55 Гороскоп           |
| 8.30, 9.35 Познайомимось?                         |
| 8.35, 3.00 Гра долі                               |
| 9.10, 16.00 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс»             |
| 12.00, 19.30, 20.05, 0.05 Панно Кохання           |
| 14.10 Х/ф «Загубленне місто»                      |
| 15.50, 20.00, 0.10 Твоє здоров’я                  |
| 16.30, 4.35 Привітай                              |
| 22.15, 2.10 Знай окулю                            |
| 23.00, 4.15 Проти ночі                            |

| ТРК«УКРАЇНА»                         |
|--------------------------------------|
| 06.10,05.20 Срібний апельсин.        |
| 07.00,19.00,03.30 Поділ.             |
| 07.20 Ранок з Україною.              |
| 09.10 Т/с «Операція «Ляльководи».    |
| 11.50 Т/с «Вийти заміж за генерала». |
| 15.30 Т/с «Слід».                    |

19.00,20.30 Концерт «Перемога. Одна на всіх».

| ТВА                                               |
|---------------------------------------------------|
| 6.00 Х/ф «Батько»                                 |
| 7.30 Ранок надії                                  |
| 8.00 Теми дня                                     |
| 8.15, 9.45, 17.15, 21.55, 23.55 Погода            |
| 8.20, 9.50, 17.20, 22.00, 0.00 Погода на курортах |
| 8.25, 9.55, 17.25, 22.05, 0.05 Гороскоп           |
| 8.30, 9.35 Познайомимось?                         |
| 8.35, 3.00 Гра долі                               |
| 9.10, 16.30 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс»             |
| 12.00, 19.30, 20.05, 0.15 Панно Кохання           |
| 14.10 Х/ф «Доля людини».                          |
| 15.50, 20.00, 0.10 Твоє здоров’я                  |
| 16.00, 21.30, 23.30 Теми дня (святковий випуск)   |
| 17.00, 5.00 Про казки                             |
| 22.15, 2.10 Босаяк                                |
| 23.05, 4.15 Проти ночі                            |
| 4.35 Привітай                                     |

| 5 КАНАЛ                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 06.30, 18.40, 00.00, 03.30 «Київський час»                                                                                               |
| 06.45, 07.45, 18.50, 23.40, 00.20, 03.20 «Час спорту»                                                                                    |
| 06.50, 23.45, 00.55, 03.25 «Огляд преси»                                                                                                 |
| 07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 01.00 «Час новин» |
| 07.15, 08.10, 22.40, 23.20, 00.15, 02.35, 03.15, 06.15 «Бізнес-час»                                                                      |
| 07.20 «Автопілот-новини»                                                                                                                 |
| 07.30 «Зверни увагу з Т. Рамус»                                                                                                          |
| 07.40, 08.40 «Трансмisiя-новини»                                                                                                         |
| 07.55, 09.50, 12.50, 13.50, 14.50, 16.50, 17.20, 17.50, 22.50, 23.50, 03.55, 06.25 «Погода»                                              |
| 08.15 «Драйв-новини»                                                                                                                     |
| 08.20, 03.40 «Ранок із зіркою»                                                                                                           |
| 09.15, 13.10, 14.10, 15.15 «5 елемент»                                                                                                   |
| 10.30,11.10,12.10,19.30,20.10,21.10,01.10,05.00 «Час. Підсумки дня»                                                                      |
| 12.10 Т/с «Привіт від Катюші».                                                                                                           |
| 15.55 «Чекай на мене. Зустрічі Перемоги».                                                                                                |

| ТРК«УКРАЇНА»                                |
|---------------------------------------------|
| 06.10 Т/с «Дорожній патруль-7».             |
| 07.00,19.00,03.10 Поділ.                    |
| 07.10 Т/с «Операція «Ляльководи».           |
| 10.00 Т/с «Відри».                          |
| 17.50, 19.20 Т/с «Вийти заміж за генерала». |
| 22.00 Т/с «Команда 8».                      |
| 01.50 Х/ф «Ілюзія страху» (2)               |
| 03.30 Т/с «Далеко від війни».               |
| 05.10 Срібний апельсин.                     |

| ТРК «БУКОВИНА»                                    |
|---------------------------------------------------|
| 06.02 «Святині Буковини»                          |
| 06.30, 23.10, 01.15, 03.10, 05.30 «Телемеридіани» |
| 07.00 «Новини»                                    |
| 07.20,10.00,13.10,19.20,22.20,00.00 «Погода»      |
| 07.30,13.50 М/фільм «Віра»                        |
| 07.45 «Солдати Перемоги» (рум. мов.)              |
| 08.00, 10.10 «Пам’ять»                            |
| 08.30 Д/фільм «Там, за гора-                      |

|                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------|
| 08.15,09.10 Т/с «Наказано знищити. Операція «Китайська скринька». |
| 09.00,12.00 Новини.                                               |
| 12.10 Д/с «Слідство вели...» з Л. Каневським».                    |
| 13.55 «Судові справи».                                            |
| 15.35 «Сімейний суд».                                             |
| 16.20 Т/с «Анна».                                                 |
| 18.10 Т/с «Жіночий лікар».                                        |
| 20.00 «Подорожці».                                                |
| 20.30 «Шустр Live». Спецпроект.                                   |
| 00.40 Т/с «Привіт від Катюші».                                    |
| 03.55 «Подорожці» – «Час».                                        |

| ІСТV                               |
|------------------------------------|
| 04.45 Служба розшуку дітей.        |
| 04.50,06.05 Погода.                |
| 04.55 Факти.                       |
| 05.10 Світнок.                     |
| 05.10 Т/с «Таксі».                 |
| 06.35 Т/с «Лєся+Рома».             |
| 07.00 Стоп-1.                      |
| 07.50,01.00 Т/с «Диверсанти».      |
| 08.45 Т/с «На безімненній висоті». |
| 09.45 Т/с «Паршиві вівиці».        |
| 13.55 Т/с «Сильніше за вогонь».    |
| 15.50 Т/с «Останній бій».          |
| 18.45 Факти. Вечір.                |
| 19.00 Т/с «Врятувати або знищити». |
| 22.35 Т/с «Паршиві вівиці».        |
| 01.50 Х/ф «Улюбленець Бога».       |
| (2)                                |
| 03.35 Х/ф «День Колумба».          |
| (2)                                |

| ТВА                                               |
|---------------------------------------------------|
| 6.00 7 чудес України                              |
| 6.35, 17.00, 5.00 Про казки                       |
| 7.15 Ранок надії                                  |
| 7.45 Теми дня (святковий випуск)                  |
| 8.15, 9.45, 17.15, 21.55, 23.45 Погода            |
| 8.20, 9.50, 17.20, 22.00, 0.50 Погода на курортах |
| 8.25, 9.55, 17.25, 22.05, 0.55 Гороскоп           |
| 8.30, 9.35 Познайомимось?                         |
| 8.35, 3.00 Гра долі                               |
| 9.10, 16.00 Т/с «Пригоди Ширлі Холмс»             |
| 12.00, 19.30, 20.05, 0.05 Панно Кохання           |
| 14.10 Х/ф «Загубленне місто»                      |
| 15.50, 20.00, 0.10 Твоє здоров’я                  |
| 16.30, 4.35 Привітай                              |
| 22.15, 2.10 Знай окулю                            |
| 23.00, 4.15 Проти ночі                            |

| ТРК«УКРАЇНА»                         |
|--------------------------------------|
| 06.10,05.20 Срібний апельсин.        |
| 07.00,19.00,03.30 Поділ.             |
| 07.20 Ранок з Україною.              |
| 09.10 Т/с «Операція «Ляльководи».    |
| 11.50 Т/с «Вийти заміж за генерала». |
| 15.30 Т/с «Слід».                    |

|                                |
|--------------------------------|
| 18.15 «Лісовий патруль»        |
| 21.40, 03.00, 04.00 «Час-Тайм» |
| 22.10, 02.40 «Реальний сектор» |
| 22.45, 04.15 «Хроніка дня»     |
| 23.30 «CRIME NEWS»             |
| 00.30 «Новинометр»             |
| 04.20 «Життя цікаве»           |
| 04.40 «Територія закону»       |

| ТРК«УКРАЇНА»                                |
|---------------------------------------------|
| 06.10 Т/с «Дорожній патруль-7».             |
| 07.00,19.00,03.10 Поділ.                    |
| 07.10 Т/с «Операція «Ляльководи».           |
| 10.00 Т/с «Відри».                          |
| 17.50, 19.20 Т/с «Вийти заміж за генерала». |
| 22.00 Т/с «Команда 8».                      |
| 01.50 Х/ф «Ілюзія страху» (2)               |
| 03.30 Т/с «Далеко від війни».               |
| 05.10 Срібний апельсин.                     |



## субота

## 11 травня

## теле ерсії

**УТ-1**  
06.00, 07.40, 08.50 Погода.  
06.10 Фільм-концерт «Шукай Ветрова!»  
07.45 Присвяти себе футболу! 08.05 Олімпійський виклик.  
08.20 Панночка і кулінар.  
09.00 Погода.  
09.05 Життя на рівних.  
09.20 Армія.  
09.35 Х/ф «Довга дорога в дюнах».  
18.25 Футбол. Чемпіонат України. Прем'єр-ліга. «Шахтар» (Донецьк) – «Таврія» (Сімферополь).  
20.50 Мегалот.  
21.00 Золотий гусак.  
21.00 Підсумки тижня.  
21.20 Без цензури.  
21.55 Кабмін: подія тижня.  
22.05 Українська пісня.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
23.00 Погода.  
23.10 Ера здоров'я.  
23.35 Концерт І. Федішин «Пароль».  
01.20 Підсумки дня.  
01.45 Концертна програма «Великий День Перемоги».  
02.40 Д/ф «Коростень Бункер».  
03.05 Х/ф «Був місяць травень».  
04.55 «Надвечір'я».

**«1+1»**  
06.00 «Ремонт +».  
06.10 Х/ф «Спадкоємця».  
08.00 «Світське життя».  
09.00 «Хто там?»  
10.15 М/ф «Енрік Бердс»  
10.20, 10.45 М/с «Чін і Дейл».  
11.05 «Світ наживоріт-4: В'єтнам».  
12.05, 04.30 «Танки».  
12.40, 20.00 «Великі перемони».  
14.55 Х/ф «Пригоди імператора».  
16.35 «Вечірній Київ-2013».  
18.30 «Розсміши коміка-3».  
19.20, 05.00 «ТСН».  
22.00 Х/ф «Швидісті» (2)  
00.20 Х/ф «Ліцензія на вбивство».  
02.50 Х/ф «В тилу ворога» (2)

**ІНТЕР**  
04.35 Т/с «Жіночий лікар».  
06.00 «Шустер Live». Спецпроект.  
09.55, 02.55 Х/ф «Шлигин».  
12.05 Т/с «Сімейний детек-

тив»  
13.55 Т/с «Одну тебе люблю».  
17.05 Х/ф «В очікуванні весни»  
19.00, 20.30 Концерт «Весна на Зарічній вулиці».  
20.00 «Подорож».  
22.55 Т/с «Останній бронеполіт».  
02.25 «Подорож» – «Час».

**ICTV**  
05.00, 05.20 Погода.  
05.05 Факти.  
05.25 Світанок.  
06.30 Козирне життя.  
07.00 Х/ф «Сорокап'ятка».  
08.45 Зірка YouTube.  
09.15 Дача.  
09.55 Квартирне питання.  
10.50 Т/с «На безмісний висхідний».  
14.50 Т/с «Вольф Мессінг. Той, хто бачив криз».  
18.45 Факти. Вечір.  
19.00 Т/с «Вольф Мессінг. Той, хто бачив криз».  
22.50 Х/ф «Щось» (2)  
00.55 Х/ф «Дзеркала» (2)  
02.45 Х/ф «День Колумба» (2)  
04.10 Про-Zikave.ua.

**5 КАНАЛ**  
06.30, 18.40, 00.00, 03.30 «Київський час»  
08.40, 09.35, 19.25, 02.55 «Тема тижня»  
06.45, 07.10, 08.20, 18.55, 23.35, 00.20, 03.20 «Час спорту»  
06.55, 07.15, 08.10, 08.55, 10.55, 13.55, 16.10, 17.20, 19.20, 23.40, 01.55, 05.55, 06.25 «Погода»  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 23.00, 01.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 «Час новин»  
07.20, 08.15, 22.25, 23.20, 00.15, 03.15, 06.15 «Бізнес-час»  
07.30 «180 градусів»  
07.50, 10.15, 12.10, 02.15 «Хроніка тижня»  
08.30 «Не перший погляд»  
09.25, 00.30 «Автоконтинент»  
09.50 «Мотор-новини»  
10.10 «Новинометр»  
11.10 «Трансмісія»  
11.30 «Автопілот-тест»  
12.15 «Зверни увагу з Т. Раму»

**ТРК «БУКОВИНА»**  
06.02 «Святині Буковини»  
06.30, 13.00, 00.10, 03.00 «Музичний експрес»  
07.00, 11.56, 14.00, 19.25, 12.15 «Зверни увагу з Т. Раму»  
07.05 Д/фільм «Глобальне

**УТ-1**  
06.00, 06.55, 08.50 Погода.  
06.05 Світ православ'я.  
06.30 Сміх з доставкою додому.  
07.00 Панночка і кулінар.  
07.30 «Дружина».  
09.00 Погода.  
09.05 Подорожуй світом з Ю. Акуніною.  
09.30 Як це?  
09.55 Близьке до народу.  
10.25 Золотий гусак.  
10.50 Маю честь запросити.  
11.35 Крок до зірок.  
12.20 Музична академія. Ісвробачення».  
13.25 Куліри і кумирчики.  
13.50 Шеф-кухар країни.  
14.50 Караоке для дорослих.  
15.50 Не вір худому кухарю.  
16.15 «Конкуренти Злати Огнєвич».  
17.05 «Королева України-2013».  
17.55 Знайомі мелодії.  
18.05 «Музика... і лід». О. Гавриш.  
20.00 Концерт пам'яті М. Бернеса.  
20.40 Головний аргумент.  
20.50 Офіційна хроніка.  
21.00 Підсумки тижня.  
21.45 Точка зору.  
22.10 «Воїнам-визволителям».  
Концерт до Дня Перемоги.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 Погода.  
23.10 Олімпійський виклик.  
23.30 «Дружина».  
00.50 Клуб гумору.  
01.20 Підсумки тижня.  
02.00 Головний аргумент.  
02.10 Офіційна хроніка.  
02.20 Як це?  
02.45 Близьке до народу.  
03.15 Караоке для дорослих.  
04.05 Д/ф «Київські мости».  
04.40 М. Гнатюк «Час рікою пливе».  
05.10 Маю честь запросити.

**ICTV**  
05.05, 05.25 Погода.  
05.10 Факти.  
05.30 Світанок.  
06.30 Квартирне питання.  
07.15, 14.55, 19.00 Т/с «Вольф Мессінг. Той, хто бачив криз».  
18.45 Факти. Вечір.  
22.50 Т/с «Таксі».  
00.10 Х/ф «Дзеркала» (2)  
02.15 Х/ф «Щось» (2)  
03.55 Про-Zikave.ua.

**5 КАНАЛ**  
06.30, 00.00, 03.30 «Київський час»  
06.45, 07.10, 08.25, 18.50, 23.35, 00.20, 03.20 «Час спорту»  
06.50, 07.15, 08.10, 08.55, 10.55, 13.55, 14.10, 14.55, 17.10, 17.50, 19.10, 06.25 «Погода»  
07.00, 08.00, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 23.00, 01.00, 02.00, 05.00, 06.00 «Час новин»  
20.20, 08.15, 22.25, 23.20, 00.15, 03.15, 06.15 «Бізнес-час»  
00.10 М/с «Чін і Дейл»  
10.35 М/с «Людина-павук. Щоденник супергероя»  
11.00 «Неділя з «Кварталом»  
12.00 «Смакуємо»  
12.30, 20.00 «Голос країни-3»  
15.10 Х/ф «Next-2. Наступні-2».

**«1+1»**  
06.00 Х/ф «Ліцензія на вбивство»  
07.50 М/ф.  
08.10 «Ремонт +»  
09.00 «Лото-Забави»  
10.10 М/с «Чін і Дейл»  
10.35 М/с «Людина-павук. Щоденник супергероя»  
11.00 «Неділя з «Кварталом»  
12.00 «Смакуємо»  
12.30, 20.00 «Голос країни-3»  
15.10 Х/ф «Next-2. Наступні-2».

13.10 «Вперед на Олімп!»  
13.30 «Драйв»  
14.10, 23.50 «Історія успіху»  
14.25 «Гра долі»  
15.15 «Кіно з Яніною Соколовою»  
16.15 «Арсенал»  
17.25 «Феєрія мандрів»  
18.15 «Особливий погляд»  
19.30, 03.40 «Машини часу»  
20.10, 01.10, 05.15 «Портрети з Сергієм Дорофєєвим»  
21.10 «Велика політика»  
21.40 «Вікно в Америку»  
22.00, 04.40 «В кабінетах»  
22.30 «Майстер-клас із Наталікою Фіцц»  
00.55, 03.25 «Огляд преси»  
02.35 «Новини Київщини»  
04.15 «Хроніка дня»  
04.20 «Реальний сектор»

**TBA**  
6.30, 7.45, 19.30, 0.00 Панно Кохання  
7.15 Ранок надії  
9.15, 16.30, 5.30 Про казки  
9.45, 17.15, 22.00 Погода  
9.50, 17.20, 22.05 Погода на курортах  
9.55, 12.50, 17.25, 22.10 Гороскоп  
12.00 Сучасні бамбіни  
13.00 7 чудес України  
13.30 Так говорить Біблія  
14.00, 2.30 Х/ф «Сто днів після дитинства»  
16.00, 21.30 Темні тижня  
22.30, 4.00 Музика для дорослих з Марією Бурмакою

**ТРК «УКРАЇНА»**  
06.00 Срібний альпєсин.  
07.00, 19.00, 03.40 Події.  
07.10, 04.45 Х/ф «К-9-3: Приватні детективи»  
09.00 Т/с «Інтерни»  
10.00 Таємниці зірок.  
12.00 Т/с «Дорожній патруль»  
12.00 Т/с «Тільки про любов»  
17.50, 19.20 Х/ф «Княжна з хрещовни»  
21.50 Т/с «Перша спроба» (2)  
01.30, 04.00 Т/с «Відрив»

**ТРК «БУКОВИНА»**  
06.02 «Святині Буковини»  
06.30, 13.00, 00.10, 03.00 «Музичний експрес»  
07.00, 11.56, 14.00, 19.25, 12.15 «Зверни увагу з Т. Раму»  
07.05 Д/фільм «Глобальне

попередження»  
07.30 «Роздуми про сокровенне»  
08.00 «Буковинички-веселинички»  
08.30, 15.40 М/фільм «Формула успіху»  
10.00 «Акценти»  
10.30, 11.30 «Країна талантів»  
11.00 «Фейс-контроль»  
12.00 Д/фільм «Курс на південь»  
13.30 «У нас на Буковині» (рум. мов.)  
14.05, 04.00 Концертна програма  
16.00 «Телеполіс краю»  
16.30 Д/фільм «Дорогами українців»  
17.30, 22.00 «Резонанс»  
18.25, 21.00 «Реалії»  
19.15 «Профі»  
19.30 «Вивадаєні історії»  
19.55 «Зелений БУМ»  
20.30 «Ця моя Буковина»  
20.45 «Вечірня казка»  
23.00 Д/фільм «Таємниці фоксів»  
00.40 «Одвічні цінності» (рум. мов.)  
01.10, 05.10 «Телемеридіани»  
01.40 Х/фільм «Пам'ять»

**«ЧЕРНІВЦІ»**  
07.30, 08.25, 12.55, 14.55, 18.40, 21.10, 00.40 «Погода»  
07.40, 09.30, 11.45, 16.45, 19.00, 01.50 «Парад планет»  
08.00, 11.55, 15.25 «Малютко»  
08.30, 19.05 «Афіша»  
08.35 «Відділ кадрів»  
09.00 «Юний рятувальник»  
09.40, 19.10, 00.50 «Вулиця Святкова, 1»  
10.40, 20.10, 05.15 «Музичний серпантин»  
13.00 Х/ф «Живі та мертві» (1)  
15.00 «Хата на тата»  
16.55 «Подарунок»  
17.30 «Хендмейд»  
18.00 Муз/ф «З любов'ю ветеранам»  
18.45 «Західний експрес»  
21.15, 02.00 КВН. Ліга «Торнадо»  
22.40, 03.20 Х/ф «Вечір» (2)

**ТЕТ**  
06.00 Єралаш.  
07.15 М/с «Індійські байки».

00.30 Т/с «Ментівські війни-3» (2)  
04.35 Т/с «Відрив».

**ТРК «БУКОВИНА»**  
06.02 «Святині Буковини»  
06.30, 13.00, 00.10, 03.00 «Музичний експрес»  
07.00, 11.55, 14.00, 19.25, 21.55, 00.00 «Погода»  
07.05 Д/фільм «Все про їжу»  
07.30, 11.29 «Зелений БУМ»  
08.00 «Країна талантів»  
08.30, 15.40 М/фільм «Формула успіху»  
09.00 «Резонанс»  
10.00 «Доброго ранку, Буковині»  
11.12, 19.15 «Дольче Віта»  
12.00 Д/фільм «Курс на південь»  
13.30 «Одвічні цінності» (рум. мов.)  
14.05, 04.05 Концертна програма  
16.00 «Фейс-контроль»  
17.00 «Моє сонечко»  
17.30 «Зорепад побажань»  
17.50 «Судиря попуттів» (рум. мов.)  
17.45 «Ця моя Буковина»  
18.00 «Формула успіху»  
18.55 «Буржуй»  
19.00, 20.30 «Лідери якості»  
19.30 «Ключ до самопізнання»  
20.00 «Акценти»  
20.45 «Вечірня казка»  
21.00 «Подія тижня»  
22.00, 01.40 Х/фільм «Долі жіночі» (рум. мов.)  
01.10, 05.10 «Телемеридіани»  
03.30 «Роздуми про сокровенне»

**НТН**  
05.30 Т/с «Коли Сонце було богом».  
05.35 «Правда життя».  
07.55 Т/с «Операція «Тайфун».  
11.30, 02.55 «Легенди карного розшуку».  
12.00, 04.50 «Агенти впливу».  
13.00 «Православні свята».  
Адмірал Ушаков.  
14.00 «Православні свята».  
Преподобний Лаврентій Чернівецький.  
14.50 Т/с «Таємниці сльїдства-12».  
19.00 Т/с «Дайшники».  
23.00 Д/с «Таємниці кримінального світу».  
23.30 Х/ф «Час «Зеро»» (2)  
01.25 Х/ф «Клуб шпигунів» (2)  
03.50 «Речовий доказ».  
05.20 «Уроки тітоньки Сови».

**СТБ**  
05.15 М/ф «Подорож мурашки».  
«Пес у чоботях».  
«Поворнення брудного папуги».  
06.15 Х/ф «Баламут».  
07.50 «Моє вдома».  
08.55 «Кулінарна династія».  
10.50 «Караоке на Майдані».  
11.50 «Зіркове життя. Поплює себе таякою».  
12.50 «Зіркове життя. Теща часто не перешкода».  
13.50 «Зіркове життя. Не бійтеся народжувати».  
14.50 «Зіркове життя. Щасливі покірні дружини».

07.40 Малюта-твінята.  
08.00 Телепузики.  
08.35 Байдиківка.  
09.00 Мультик з Лунтиком.  
09.40 М/с «Даша-дослідниця».  
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»  
10.40 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка».  
10.55 М/с «Фіксикс».  
11.30 М/ф «Астерікс і вікінги».  
13.15 М/ф «Білка та Стрілка. Зоряні собаки».  
14.50 М/ф «Сімписони. Фільм на широкому екрані».  
16.55 М/ф «Льодовиковий період»  
18.20 М/ф «Гарфілд».  
20.00 Х/ф «Золушка» (2)  
21.55 Х/ф «Наречена за будь-яку ціну» (2)  
00.00 Х/ф «Слепка» (2)  
01.45 До світанку.

**НТН**  
06.15 «Легенди бандитського Києва».  
07.10 «Залізний Оскар».  
07.45 Т/с «Третього не дано».  
01.10, 05.10 «Телемеридіани»  
01.40 Х/фільм «Пам'ять»  
06.15 «Легенди бандитського Києва».  
07.10 «Залізний Оскар».  
07.45 Т/с «Третього не дано».  
01.10, 05.10 «Телемеридіани»  
01.40 Х/фільм «Пам'ять»

**СТБ**  
05.20 М/ф «Живі собі пес».  
«Крокодил Гена і Чебурашка».  
06.40 Х/ф «Мічний горішок».  
08.00 «Караоке на Майдані».  
08.55 «Моє вдома».  
10.05 «Хата на тата».  
12.00 «Холостак-2».  
15.45 «Як вийти заміж з А. Чеховою».  
16.55 Х/ф «Ворошиловський стрілець».  
19.00 «Україна має талант-5».  
21.15 «Зважени і захоплені».  
22.20 «Україна має талант-5».  
Підсумки голосування.  
22.45 Х/ф «Дозвольте тебе поцілувати... знову».  
00.50 «Детектор брехні-3».  
01.40 Х/ф «Батьківський

інстинкт».  
03.10 Нічний ефір.

**НОВИЙ КАНАЛ**  
05.05 Фабрика зірок. Росія проти України.  
06.25 Парад рад.  
08.05, 10.00 Ревізир-2.  
12.00 Уральські пельмені.  
13.40 Люди ХЕ.  
14.15 Нереальна історія.  
14.40 Файна Юкраїна.  
15.35 Т/с «Щасливі разом».  
17.25 Х/ф «Зелений шершень».  
19.45 Х/ф «Зелений ліхтар» (2)  
22.00 Хто зверху-2.  
00.00 Х/ф «Шлях війни» (2)  
02.00 Т/с «Вероніка Марс».  
02.40, 03.40 Зона ночі.  
02.45 Благославляю і молосю.  
03.15 Митрополит Дмитро Могिला.  
03.45 Подорож у втрачене минуле.  
04.15 Мольфар.  
04.20, 04.35 Зона ночі. Культура.  
04.25 Легендарне парі.  
04.30 Марко Кропивницький.

**К1**  
07.00, 10.00 М/ф.  
09.00 М/с «Казки Ганса Крістіана Андерсена».  
10.40 М/ф «Олівер і компанія».  
12.00 Х/ф «Сутинка в небі».  
14.00 Т/с «Моя прекрасна няня».  
15.00 «Весільний розмір».  
16.00 Мюзикл «Сорочинський ярмарок».  
18.00 «Лямур Тужур».  
19.00 «Розсміши коміка».  
19.50 «Вечірній квартал».  
21.40 Т/с «Надприродне» (2)  
00.00 Х/ф «Американська незаймана» (3)  
01.30 Х/ф «Август Раш» (2)  
03.10 «Нічне життя».

**СТБ**  
05.20 М/ф «Живі собі пес».  
«Крокодил Гена і Чебурашка».  
06.40 Х/ф «Мічний горішок».  
08.00 «Караоке на Майдані».  
08.55 «Моє вдома».  
10.05 «Хата на тата».  
12.00 «Холостак-2».  
15.45 «Як вийти заміж з А. Чеховою».  
16.55 Х/ф «Ворошиловський стрілець».  
19.00 «Україна має талант-5».  
21.15 «Зважени і захоплені».  
22.20 «Україна має талант-5».  
Підсумки голосування.  
22.45 Х/ф «Дозвольте тебе поцілувати... знову».  
00.50 «Детектор брехні-3».  
01.40 Х/ф «Батьківський

ліній воєно» (1)  
21.00, 03.45 Х/ф «Живі та мертві» (1)

**ТЕТ**  
06.00 Єралаш.  
07.15 Малюта-твінята.  
08.00 Телепузики.  
08.35 Байдиківка.  
09.00 Мультик з Лунтиком.  
09.40 М/с «Даша-дослідниця».  
10.05 М/с «Вперед, Дієго, вперед!»  
10.40 М/с «Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка».  
11.35 Т/с «Вісімдесяті».  
15.00 Х/ф «Золушка».  
16.55 М/ф «Гарфілд».  
18.20 М/ф «Ревізир-2».  
20.00, 01.10 Х/ф «Виркутаси»  
22.05 Х/ф «Стилія» (2)  
02.45 До світанку.

**НТН**  
05.30 Т/с «Коли Сонце було богом».  
05.35 «Правда життя».  
07.55 Т/с «Операція «Тайфун».  
11.30, 02.55 «Легенди карного розшуку».  
12.00, 04.50 «Агенти впливу».  
13.00 «Православні свята».  
Адмірал Ушаков.  
14.00 «Православні свята».  
Преподобний Лаврентій Чернівецький.  
14.50 Т/с «Таємниці сльїдства-12».  
19.00 Т/с «Дайшники».  
23.00 Д/с «Таємниці кримінального світу».  
23.30 Х/ф «Час «Зеро»» (2)  
01.25 Х/ф «Клуб шпигунів» (2)  
03.50 «Речовий доказ».  
05.20 «Уроки тітоньки Сови».

**СТБ**  
05.15 М/ф «Подорож мурашки».  
«Пес у чоботях».  
«Поворнення брудного папуги».  
06.15 Х/ф «Баламут».  
07.50 «Моє вдома».  
08.55 «Кулінарна династія».  
10.50 «Караоке на Майдані».  
11.50 «Зіркове життя. Поплює себе таякою».  
12.50 «Зіркове життя. Теща часто не перешкода».  
13.50 «Зіркове життя. Не бійтеся народжувати».  
14.50 «Зіркове життя. Щасливі покірні дружини».

## Версії міксові

## Гороскоп на тиждень

**ОВЕН**  
На початку тижня проявить себе якнайкраще: кувимувати лідерські якості, вирішувати не тільки свої, але й чужі проблеми. Силовою і внахильністю допоможуть подолати труднощі та не втратити оптимізму. Сприятливий час для вирішення фінансових питань.

**ТЕЛЕЦЬ**  
Початок тижня буде не найпростішим. Доведеться багато працювати, аби досягти поставлених цілей. Намагайтеся бути терплячими: поклавши події, ви лише побудуєте на своєму шляху нові перешкоди. Знайдете спільну мову з людьми, чия думка для вас важлива.

**БЛИЗНЮКИ**  
Тиждень почнеться вдало і палідо. Можливі труднощі, тож правильно оцінюйте ситуацію: уникайте ілюзій – не буде марних надій і розчарувань. Сприятливий період для спілкування і налагодження стосунків. Вам удасться покласти край суперечкам і сімейним конфліктам.

**РАК**  
Привернете увагу впливових осіб, змусите їх помітити ваші чесноти і таланти. Є шанс дістати підтримку особи, яка раніше задовалася вам абсолютно недосажно. Можливі ділові стосунки, які з часом набувають романтичного характеру.

**ЛЕВ**  
Легкий і приємний період, виникнуть тільки дрібні труднощі, з якими ви швидко впораетесь. Правильні рішення лежатимуть на поверхні, тож не ускладнюйте собі життя пошуком нових шляхів. Вдалий час для нових починань: вас успішно вмотивують.

**ДІВА**  
Неприємності, в які ви весь час потрапляєте, спричинитимуть власними винками. Своєю прихильністю і підтримкою, причини визначити не просто, але ви впораетесь із завданням блискуче. Ваш отавамент зростає, з вами радитимуться мудрі та досвідчені люди.

**ТЕРЕЗИ**  
Початок тижня – час прогресу й змін: краще в усіх сферах життя. Багато подій цього періоду матимуть складне підґрунтя, причини визначити не просто, але ви впораетесь із завданням блискуче. Ваш отавамент зростає, з вами радитимуться мудрі та досвідчені люди.

**СКОРПІОН**  
На початку тижня ваші таланти й здібності розкриються. Зростає потяг до мистецтва, знайдете способи зробити своє життя гармонійним і приємним. Ви схильні прихильно бажати до дійсності, йти на поводу у свої фантазії, які не завжди мають реальну базу.

**СТРІЛЕЦЬ**  
Важливі та відповідальні справи краще планувати на початок тижня: цей період буде досить вдалим. Чим більше ви допомогаете оточенню, тим сприятливішою буде для вас ситуація. Можливо, отримаєте цінну інформацію, яка невдовзі виявиться корисною.

**КОЗЕРІГ**  
Здоровий глузд, практичність та інтуїція допоможуть вам обійти всі відповідні камені, які чекатимуть на вас від початку тижня. Виникнуть труднощі в спілкуванні з оточенням. Поводьтеся природно – це сприятиме порозумінню та гармонії в стосунках.

**ВОДОЛИ**  
Час важкий, але все ж таки сприятливий. Перед вами відкриються привабливі перспективи. Не пропустіть можливості отримати те, про що давно мріяли. Є шанс відновити стосунки, розірвані через прихильне непорозуміння, поклавши в них новий то сворки.

**РИБИ**  
Учому-сь пошастить, учомусь – ні. Найкраще – розрухавіть на власні сили. Сприятливий час для спілкування з розумними людьми, готовими підтримувати з вами життєвий досвідом, дати слушні поради. Ці дії сприятимуть від роботі з документами.

## Сергій Воронцов шукає контрабандистів

## Щоби ті фінансували б книгу журналіста про чернівчан, які змушені були покинути своє місто

В арт-кафе «Shelter» журналіст Сергій Воронцов презентував «Книгу з повітря». Актори Незалежної театральної лабораторії допомогли автору «матеріалізувати» щирі життєві історії про чернівецького хлопчика, щасливішого за банкіра, та про вулицю Панську, про похорони сутенера і шкідливість алкоголізму, а також про внутрішній голос і... гостре бажання інтелігентного журналіста жбурнути каменюкою у вікно ОДА...

Щоправда, презентував Сергій Воронцов книгу поки що віртуальну, адже методично ходити владними кабінетами та вибавити гроші на друк авторові забракло сил і бажання. Тому журналіст запропонував охочим купити права на книгу і видати її... чернівецьким контрабандистам!

Автор обіцяє невдовзі викласти електронний варіант книги в інтернеті.



# Версії 1913

## НАПЕРЕДОНІ ВЕЛИКОЇ ВІЙНИ

# ЧЕРНІВЕЦЬКІ ДЖЕНДЖИКИ Й ЧЕПУРУНИ



Чепуруни нерідко без нагальної потреби надягали на ніс пенсне – хотіли виглядати розумнішими, ніж насправді... Дехто носив монокль. Бувало, що з простим склом: носій монокля слідував моді. Той, хто дивився на світ через вставлене в очницю скло, завжди мав зверхній та презирливий вираз обличчя...

**Заслужений майстер народної творчості І. Н. Снігур продовжує розповідь про Чернівці сторічної давнини.**

**– Іване Назаровичу, серед старих фотографій у Вашій колекції є чимало знімків чернівчан початку ХХ століття. Коли їх розглядати уважно, то складається враження: чоловіки тоді були чи не більшими модниками, ніж жінки. Ви погоджуєтесь із таким твердженням?**

– Так, звичайно. Чоловіки прагнули виглядати привабливо й модно. На свою зовнішність звертали значну увагу не лише найбагатші, але й люди середнього достатку. На світлинах видно, що чоловіки робили різні вигадливі зачіски. Напередодні Першої світової війни в моді були вуса, закручені догори: їхні власники виглядали хвацько – справжні чепуруни! Нерідко чоловіки носили бороди й борідки різної форми. Старші люди, головним чином військові та чиновники, надавали перевагу бакенбардам або довгій бороді, розчесаній надвое. Не випадково: волосся не повинне приховувати орденів, які одягалися на шию.

Слід зазначити, що з носінням орденів пов'язана й особлива форма фраків – парадного одягу чоловіків. Найвища ступінь тодішніх орденів, як правило, являла собою кольорову муарову стрічку, яку носили через плече. Збоку, де кінці стрічки схрещувалися, розміщувався знак ордена. Щоби його було видно, довгі поли обрізалися, залишаючи позаду лише фалди. А нижчі ступені орденів були представлені зменшеними копіями, так званими «фрачними орденами». Їх носили на лівому лацкані прикріпленими до спеціального ланцюжка. На шию, разом з метеликом, надягали нашійні орденів, головним серед яких в Австрії був орден Золотого Руна. Краватку нерідко заколювали булавкою, головка якої робилася з перлів або діамантів.

Під фраком носили сорочку з накрохмаленого голландського полотна, на грудях якої була спеціальна тверда вставка, яка не давала утворюватися зморшкам. Її називали «пан-

цир». Манжети сорочки защібували запонками, золотими або срібними, інколи з перлами або діамантами. Разом із фраком надягали циліндр, а коли їхали на бал, то перевагу надавали шапокляку: на відміну від звичного циліндра, він мав пружини, які дозволяли цей високий капелюх миттєво скласти, а потім розправити. Складений шапокляк зручно було носити під

**ними палицями. Вони то спираються на ціпки, то ніби грають ними, тримаючи у руках чи під пахвою. Чому?**

– Спиралися лише на справжні палиці або ціпки. Міцні палиці, зроблені з твердих порід дерева, мали набалдашники у формі гачка чи різних скульптурних композицій, їх використовували старші або хворі люди для опори при ходьбі. Інколи це була зброя: металевий набалдашник являв собою однозарядний пістолет. Набалдашник міг бути і ефесом шпаги чи рукояттю стилету – гостре лезо ховалося у палку, як у піхви. А тоненькі тростини носили для краси, їх робили переважно з гнучких порід дерева і спиратися на таку тростину було неможливо. Втім, у такій тростині теж могло ховатися гостре лезо. Інколи тростини робили з черепахового панцира. Чернівецькі джэнджики їх використовували, як нині кажуть, для «понту».

Чепуруни з цією ж метою нерідко без нагальної потреби надягали на ніс пенсне – хотіли виглядати розумнішими, ніж насправді. Оку-

ло, що з простим склом: носій монокля слідував моді. Той, хто дивився на світ через вставлене в очницю скло, завжди мав зверхній та презирливий вираз обличчя.

Чимало уваги чоловіки приділяли різним предметам, які постійно носили з собою – портсигарам, годинникам і різноманітним дрібничкам. Годинники були кишеньковими, на ланцюжках. Найбагатші могли дозволити собі золоті й платинові годинники, люди середнього достатку – срібні. До ланцюжків кріпилися різноманітні брелоки та підвіски. Наприклад, м'ясник замовляв собі срібну підвіску із зображенням знаряддя своєї праці, а моряк – із зображенням корабля.

**– Нинішня «золота молодь» хизується розкішними автомобілями, придбаними на батьківські гроші. А чернівецькі джэнджики 1913 року також могли похизуватися дорогими машинами?**

– Так, дехто з них мав власні автомобілі. Тоді це була рідкість, і на прохання міських властей власники машин підганяли їх під ратушу і тут демонстрували чернівчанам, розповідаючи про переваги такого виду транспорту над звичним кінним. Молоді автолюбители одягалися за останньою модою, у стилі костюмів для прогулянок. Влітку це могли бути картаті піджаки та брюки – перед Великою війною серед заможних людей подібні фасони ще не були розповсюджені. Але для прогулянок допускався такий дещо легковажний одяг, завершений солом'яним капелюхом канотье.

**Ігор БУРКУТ, кандидат історичних наук**



пахвою, а за необхідності навіть на нього сісти. Ансамбль довершувала тонка тростина чорного кольору із прямим набалдашником, зробленим зі срібла чи слонової кістки. Тростину носили не лише з фраком, але й з візиткою та смокінгом. Останній, що прийшов з Англії, напередодні Першої світової війни став конкурувати з фраком.

**– Іване Назаровичу, на багатьох світлинах чоловіки зображені з різноманіт-**

ляри сучасного типу (з дужками) тоді вже існували, але значно частіше використовувалися пенсне, що трималися на переніссі затискачем. До оправ кріпився шовковий шнурок, інший кінець якого йшов до лацкана костюма чи ж чіплявся за вухо. Дехто носив монокль. Бува-